

vekn&i ekn ,oa ØhMk,a

euþ; dç iFoh ij tle xg.k dç l e; Hkh euþ; dh 0; Lrrk,a vR; f/kd FkA thou fdl h Hkh l e; l æe ,oa Jefgr ugha jgk gð i R; d dky ea Je vkš iz Ru ekuo&thou dk vfuok;Z vax jgð vk/kfud ; æ ea 0; Lrrk,a vius : i ea i Fkd-vo'; gð ij l r q os vfuok;Z gð 0; Lrrk,a nsud thou ea uhj l rk dk dkj.k Hkh curh gð rc ekuo ân; ea eukjatu dç fy, ftKkl k mRi l u gksh gð , d k gj dky ea gh LoHkko l s gkrk jgk gð cð dkyhu ; æ ea ekuo vius Je l s vyklr gkus ij fnup; kZ ea uohurk i ðk djus dç fy, vud izdkj dç vekn&i ekn ,oa ØhMk,a }kj k vi uk eukjatu djrk FkA

cð dky ea eukjatu dç rjhdç vkš midj.k dkQh fodfl r voLFkk ea FkA tkrdka ea o.kZu gš fd ^l ekt* ea vk; kstuka ea /kuþh] ØhMk] mRl o gflr&0; k; ke] v'o&nkM} ukVd o l æhr vkfn l s turk dk eukjatu gkrk FkA¹ HkM} tæyh l kM] gkFkh] xM/s vkfn dç ; ð ,oa jFk nkM+ dç vk; kstu turk dç vekn&i ekn dç cMš vkd"kd l k/ku FkA² ^l ekt* dç vk; kstu ea ^eYy&; ð* fo'kšk : i l s gkrk FkA³ fl g dç vud kj i vt k&l ekjkska rd dh eq; fo'kškrk fo'kšk Hkktu] uR; ,oa l æhr FkA⁴ i kf.kfu dç vud kj ^l eT; k* vFkok ^l eTt* euþ; dç , d= gkus dk LFkku FkA⁵ jfryky egrk⁶ us fy[kk gš fd fl=; kð cPpka ,oa i q "kka dç l eng , df=r gkdj vud izdkj dh ØhMkva ,oa in'kZuka dk vkulln yrs FkA l eng : i ea , d= gkdj eukjatu djuk l Hkh oxkã ea 0; kogkfjd FkA ^pEi s w tkrd* dk l ijk l iz fn[kkdj

cgr&l k /ku iklr djrk g& dqrh yM&uk vFkok yM&uk Hkkjr ea ikphu
 l e; l s gh ykdfç; ØhM&dyki ka ea l fEefyr jgk g& fo/kgj tkrd ea
 in'kZuka ea 'kkckl h nrs eYyka , oa gkjs eYyka dk mYys[k g&⁷ plun&qr eks Z Hkh
 i 'k&; q ka dk 'kk&thu Fkka⁸ i 'k&; q jktifjokj l s ydj l keku; x&E;
 ifjokjka rd dk ykdfiz; eukjat u Fkka fo/kgj tkrd* ea uV] ur&] xk; d
 rkyh ctk&ctkdj xkus okyk& ?kM& ctkus okyka vkfn dk o.kZu g& fd'kkj
 voLFkk dç cPps f[kyk&ka , oa vU; [ksy&l kexh l s [ksyrs Fks ftl ea dn& &
 ØhMk Hkh Fkka vkekn&i&ekn] mRl oka , oa ØhM&dyki ka ea 0; Lr ukxfjd ekyk]
 g=] foyis u vkfn dk mU&qr mi Hkksx djrs , oa eka eNyh , oa e| dk
 [kydj mi Hkksx djrs Fkka tsu l =ka ea o.kZu g& fd bl l e; ukxfjdka dç
 thou ea Hkkstu] e| iku , oa foykfl rk dç deka dh cgr&k; r gksh Fkka¹⁰

l f"V ea ekuo dç tle l s gh vk[k&/ euf; dk fiz re eukjat u jgk g&
 nh?kZ ikphu dky ea l Etkor% ; g vdsyk , s k eukjat u vFkok vkekn&i&ekn dk
 ek/; e Fkk] ftl ea ØhM&] vkekn] jkekp , oa 'kk&] l c d&N Fkka ?kur&ØhMk Hkh
 jkt&dh; vkekn&i&ekn vFkok ØhM&vka ea rks l fEefyr Fkk gh] l keku; tuekul
 ea Hkh ; g cgr& ykdfç; Fkka ^v.M&er tkrd*¹¹ ea jtkk , oa ij&ksgr ?kur&ØhMk
 dk vkulln pknh dh est v&] l kus dç i kl ka l syrs fn[kk; h nrs g& dk&VY; ¹² us
 rks |w&/; {k dks LoPN dk&M+ k , oa ikl s j [kokus dk fun&k fn; k g& vkj dç
 ep&t&h¹³ dk dFku g&fd tq vFkok /kur l s ukxfjdka dk l oZuk'k Hkh gks tkrk g&
 v&] mlga nkl Ro xg.k djuk iM+ tkrk Fkka egkHkkjr ea of.k& ; q/kf" Bj dk
 jkT;] Hkkbz , oa iRuh foghu gks tkuk ykdppkZ dk fo" k; g& jtkk uy us Lo; a

?kur&ØhMk ea viuk l oLFk l ks fn; k Fkk vlsj ml dh iRuh d"Vin thou dcfy,
foo'k gks x; hA usrd nf"V l s; gka |ur&ØhMk iki irhr vo'; gksrh gsj ijUrq
viuh ykdfiz; 0; kogkfjdrk dks Li"V djrh gA ukfj; ka Hkh bl s eukjat d&ØhMk
dç : i ea viuk; s gq Fkha ouekyk Hkkoydj¹⁴ dç vuq kj fL=; ka dç fy,
|ur&ØhMk oftzr ugha Fkha ; |fi ; g iq "kka dk gh iæçk eukjat u Fkka

cð &dky ea rj.krky vFkok ty&ØhMk Hkh vkekn&iækn dk , d
egRoiwkz l k/ku Fkka ik; % jkt ifjokjka dh ty&ØhMk, a HkksckRed Fkha ftuea
jktk jktdekj viuh fL=; ka dç l kFk cMs-g"lz l s l fefyr gksr FkA tæ gfjoak
ijgk.k¹⁵ ea Ñ".k vlsj mudç y?kq Hkkrk uehukFk dh jkt&ifjokj dh ukfj; ka dç
l kFk ty&ØhMk dk dkepl o.ku gA ^egkl kj tkrd¹⁶ ea jktk dç vkokgu ij
fL=; ka ty iðdfjf.k; ka ea mrjrh fn[kk; h xbz gA tæ xbfk tEcql kfepjÅ¹⁷ ea
o.ku gsfd tc r: f.k; ka ty&iðsk djus yxha rks ygja mudç furEcka dks i kj
djdç Lru f'k[kjka ij] Lruka dks i kj u dj i kus dk dkj.k L[kfyr gA /kfud
ifjokjka dç iæ&iç=; ka vius l odka unh vFkok iðdfj.kh Luku dç fy, tk; k
djrs FkA vk/kfud rj.k&rkyka dh Hkkr fL=; k&l fgr rjuk , oa ty&ØhMk
djuk egRoiwkz tkeo Fkka ^[k.Mgky¹⁸ tkrd ea jktdekj dh iðdfj.kh ea
ukçlvka dç gkus dk o.ku gA ^dy.Mçd tkrd* ea Jf"b tkekrk dç ukçlk ea
du; k dç l kFk ØhMk djus dk o.ku feyrk gA ik; % ty&ØhMkka dç o.ku
mPpoxh; ifjokjka dç gh gA l Hkh oxz viuh l keF;Z , oa : fp dç vuqny
vkekn&iækn o ØhMkka l s viuk eukjat u djrs FkA jfryky egrk¹⁹ us turk
dç foJke vlsj vkekn&iækn dç fy, uxjka ea fo |eku mPpuka dk mYyç[k fd; k

gÅ tkrdka ea o.kū gS fd jktk vius vupjka dċ I kFk & ØhMk , oa fogkj dċ
fy, tkrs vks vkulneXu jgrs FkÅ I kFk ea ; ņd&; ņfr; ka Hkh jgrh FkÅ buea
I ņflu/kr ty I s Hkh iņdkfj.f.k; kņ Qnykņ Qyka I s ; ņr onk gks s FkÅ i f{k; ka dċ
d.kiz I xhr I s xņrs ; s m|ku vR; f/kd I gkin FkÅ jktdh; m?kkuka ea
foJke djus dċ fy, dkey 'kš k, a igys I s rš kj j[kh tkrh FkÅ m|kuka ea
ifjokj dh fL=; ka dċ I kFk cMk dkeņ 0; ogkj fd; k tkrk Fkk] ukfj; ka Hkh vkuln
i klr ea yhu gks tk; k djrh FkÅ tņ gfjoak ijk.k²⁰ ea , d m?kku&ØhMk dċ
o.kū ea fy[kk x; k fd ņ".k dh jkfu; ka vius nņj ½ufeukFk½ dċ I kFk
m|ku&ØhMk ea vkuln i klr djus yxhÅ dkbz dkeyxh dBkj Lruh] o{kLFky
ij mudk pņcu djus yxhņ dkbz Li'kz djus yxh] Fkd tkus ij iq "k , oa
ukfj; ka Qnyka I s fufeņ 'kš kvka ij foJke djus yxhÅ

oņ dkyhu I ekt ea vkekn&iekn , oa ØhMk, a eukjat u I s Hkj ij Fkhņ
L=h vks iq "k I Hkh mueamleņrrk I s Hkkx yrs FkÅ fd I h izdkj dċ otZk inņk
i mņzņg ugha FkÅ i ņfr dċ fn; s I ņ k/kuka dks ekuo us eukjat u dċ mi dj. kka dċ
: i ea iz, kx djus ea fo'kš : fp yh FkÅ eukjat u mRl kg] mYykl vks 'kš Z I s
Hkj ij Fkk] dbz ØhMk, a rks Kkuo) ņ vks Hkfo"; dċ fy, mi ; kxh rFkk thfodks
i ktZu dk I k/ku Hkh curh FkÅ

Hkstu ,oais

Hkstu l Hkh thoka dh enyHkur t: jr gS ckS) dky ea [kku&iku Hkkjr ea
l nō xsgn tks pkoy vks) nkys Hkstu dh e[; i firZ djrs jgs gA cD) dky ea Hkh
; s gh gekjs fofo/k [kk | 0; atuka dk fuek.kZ djrs FkA cD) dky ea /kku ea
l okZ/kd iz ksx dks bl ckr l sirk pyrk gS fd ml le; vud tkfr; ka dC
/kku dh [ksh dk mYys[k feyrk gA

Hkkjrh; /kkfeZ l kfgR; eka [kkus dh vkKk inku ugha djrk gA nqk]
?kh] ngh] vlu] e/kQy vks) l kejl vkfn 'kkdkgkjH Hkstu gh ofnd ; q dk
egRo i wkZ Hkstu FkA²¹ ikphu Hkkjrh; l lñfr ea 'kkdkgkjH 'kQ) l kFRod Hkstu
dks gh mfpr ekurs gq l okZ/kd egRo fn; k tkrk FkA

tkrdka dC 'kkdkgkjH Hkstu ea nqk vks) nqk l s fufeZ [kk | inkFkA dk
iz ksx l okZ/kd fd; k tkrk FkA nqk l s ngh] eD[ku] ?kh vkfn fufeZ fd; k tkrk
FkA ngh dks xDl+ dC l kFk Hkh [kk; k tkrk FkA eD[ku&?kh dk iz ksx idokuka
vks) eka 0; atuka dks r\$ kj djus ea fd; k tkrk FkA nqk dks xDl+ dC l kFk fd; k
tkrk FkA oLrpyka dks ehBk djus dC fy; s e/kq xDl+ 'kDdj vkfn dk iz ksx fd; k
tkrk FkA ngh dC vfrfjDr] ngh dC eTs dk iz ksx gsrk FkA ?kh&eD[ku dC
l kFk&l kFk Hkstu dks r\$ kj djus dC fy; s [kk | &ryka dk Hkh iz ksx fd; k tkrk
FkA nqk l s r\$ kj fd; k tkus okyk] l cl s Lokfn"V vks) l cl svf/kd iz ksx fd; k
tkus okyk 0; atu [khj ¼ k; l ½ FkA²² l qkk Hkstu tkrd* dk , d datw l B
[khj r\$ kj djus dC fy; s viuh i Ruh l s , d fgLI k pkoy] pkj fgLI s nqk] FkA/h
l h 'kDdj vks) FkA/h- l s e/kq dh 0; oLFk djus dC fy; s dgrk gA²³ [khj dks bu

[kk?k inkFkkā l s r\$ kj fd; k tkrk Fkk rFkk [khj dks Lokfn"V cukus dē fy; s
 'kDdj vks̄ uohu Fkh dē l kFk e/kq dk ipj ek=k ea iz ksx fd; k tkrk Fkka
 ngk vks̄ vl; fefJr 0; atuka ea nwk vks̄ ngh dē feJ.k] nwk vks̄ l jk dē
 feJ.k] mcyk gqk nwk] vLI h ¼nwk] ngh] e/kj eD[ku vkfn feJ.k]½ jcMh dk iz ksx
 Hkh ikphu dky ea [koc fd; k tkrk Fkka²⁴ 'kkdkgjH Hkstu ea nwk cgr gh iē[k
 Hkstu Fkka l nhz Hkxkus dē fy; s Hkh ngk dk iz ksx fd; k tkrk Fkka ngk l s ikr
 [kk?k inkFkkā dē vfrfjDr vlu : i eanlj egRoi wkz [kk | inkFkkā pkoy ¼kku½ Fkka
 Hkkjrokfl ; ka dk Hkstu pkoy dē fcuk v/kjk Fkka Ñf" k 0; oLFkk ea /kku dh fofHku
 fdLeka dh [krh l cl s vf/kd dh trh Fkka vkt Hkh ijkus pkoy dks vPnk ekuk
 tkrk gš ml h izdkj l cl s vPnk 'kkyk /kku l s ikr ijuk pkoy vf/kd iz ksx
 fd; k tkrk Fkka tkrdka dk pkoy dk l k/kj.k 0; atuka vkt dh Hkkār mcyk gqk
 ekr ¼kku½ gkrk Fkk] ftl s nky dē l kFk [kk; k tkrk Fkka pkoy dk nlj ed;
 0; atu ^; okx&ekr* ¼[kpMh½ gkrk Fkk] ftl dk l keku; turk }jk l cl s vf/kd
 iz ksx fd; k tkrk Fkka ikf.kfu us ; okx&ekr dē l UnHkz ea fy[kk gšfd ; g yil h
 tš h pht Fkka²⁵ egrka fo; ksr²⁶ fy[krs gš & ^; okx&Hkk rtkrd ; q dk ifuvks/k
 ek= gš ex/k vks̄ cakly ea vkt rd ; okxq Hkk [krs gš jkr dks fepz vks̄ ued
 feykdj [krs gš ^dPpkfu tkrd* ea fcuk ued dē vnyus ; okxq ekr dks cf<+ k
 uki l Un dj nrh gš pkoy ea vlu feykdj vk/kjud ; q dh Hkkār f[kpMh Hkk
 ¼Ñ"jknsu½ Hkh cuk; s tkrs Fkka ^dPpkfu tkrd* ea cf<; k fil s gq fryka vks̄ pkoyka
 dk fryksu cuk jgh Fkka tkrdka ea [kktk ¼pkoy dk iφk½ Hkh fiz 0; atu Fkka
 ^dqMi φo tkrd* eanfjæ etnj us pkoy dh cgr ckjhd dudh yš l i ¼Nkt½

I s iVd dj] ikuh I s fHkxk] vke dC iÜkka dh vkpa ea idk; k] rFkk [kktk i w k
cuk; kA ^egk mEex tkrd^{*27} dks r: .k dU; k i kd 0; atu cukus ea cgr i dh.k FkA
ml us ?kku dV/ dj] ijs pkoyka I s ; okx] chp dC pkoyka ea Hkr vkj df.k; ka I s
i w s idk; A

pkoy dC ehBs rys gq] I B i e-ka }kjk yk; s tkus okys ^dyek" k * 1/4dy; k 1/2
Hkjs i w k 1/2 ehBs i w k 1/2 dC Lokfn"V 0; atu dk mYys[k feyrk gA bu ehBs i w ka ea
pkoy nwk] ?kh] e/kq rFkk xD/+ dk iz kx fd; k tkrk Fkk] ftUga c<kbZ ea ryk
tkrk FkA I k/kj.k e/kq ea ehBs i w s Hkh r\$ kj fd; s tkrk FkA bl rjg ?kh I s cus
i Doku 0; atu [koc r\$ kj fd; s tkrk FkA ^egkot; Urj tkrd^{*28} dks xkFkk ea i w h
eVBh] dpkMh] 1/4 ddy; 1/2 dk mYys[k gA ^dyek" k fi .M* 1/4 i w Hkh fiz 0; atu
FkA fry dC y i w dk Hkh mYys[k i klr gkrk gA

ck) dkyhu ekuo I ekt }kjk ukuk izkj dC Lokfn"V Hkstu ka dk iz kx
fd; k tkrk FkA Hkstu ka ea el kyka & ued] [kVkb] vnjd] thjk] fepl I k B
vkfn dk iz kx fd; k tkrk FkA²⁹

'kkdkgj dC I kFk&I kFk eka & enk.k Hkh [koc i pfyr FkA eut; i kphu
dky I s gh eka &Hk{kh jgk gA I H; rk dC fodkl dC I kFk I kFk ml dh Hkstu
I ECU/kh vknrka ea Hkh ifjorZ vkrk x; k] i jUrq rc Hkh eka ml dk egROI w k Z
Hkstu cuk jgkA I koBkksed cãk.M dh ckr djus okys ofnd vk; Z Hkh eka kgkj
FkA³⁰ ; q) dky ea Hkh eka kgkj dh i dfr de ugha gpA ck) I kfgR; ea i 'kq
?kkrd 0; ol k; ka vkj gR; kxgka dk ipj mYys[k feyrk gA __Xon ea Hkh blæ , oa
vfXu eka Hk{kh dgs x; s gA ckã.k xBfka ea eka dks mUke Hkstu ekuk gA

; kKoyD; efu rd us eka dk mi ; kx fd; kA euq us dby ; K] noNR; , oa
 Jk) ea i'kq & cfy dh 0; oLFkk nh gA ijUrqckn ea Lo; a euq us gh ; K ea Hkh
 i'k&cfy dks oftr dj fn; kA³¹ vkiLrEc /kei = ea ofnd vkpk; l dC fy,]
 eka kgkj dk fu"ksk fd; k gS %o'ksk l e; e% ni jh vkj ehl l s l Rdkj djus ij
 }kn'k ; K dC cjkj Qy dk Hkh mYys[k gA fl g³² fy[krs gA fd eka kgkj dh
 ykdfc; rk dC dkj.k mudk fu"ksk dby fHk{kq/ka rd l hfer jgkA ijUrq t% er
 ea fga k dk fu"ksk gkus dC dkj.k bl idkj dh NW ugha nh xbl vkj t%
 erkoyEch fo'kq 'kkdkgkjh cuA of'k"B /kei =³³ ea fy[kk gS fd Jk) vFkok
 noitk ea fn; k x; k eka u [kkus ij ujd Hkksuk iMfk gA ml dky ea
 %tkrd% ea eka enk.k l keU; Fkk vkj tu&l k/kj.k idV : i l s eka enk.k
 djrk FkA v'kkd dh ?kksk.kk ea Hkh vfga k /kei dh LFkkiuk djrs l e; nks ekj
 vkj , d fgju dC eka iz kx dj l dus dk mYys[k gA³⁴ ; kKoyD; ³⁵ us firjka
 dC l rksk dC fy, ck) ea ehl nsus dk funk fn; k gA euq us Lo; a Jk) ea eka
 f[kyus dk l eFku fd; kA exLFkuht~ , oa LVtks³⁶ us Hkh ctã.kka o Je.kka dC
 dby cãpkjh dC: i ea eka , oa eFku l snij jgus dk mYys[k fd; k gA

c) dkyhu l ekt ea eka kgkj nsud tu&thou ea ipfyr FkA t%³⁷
 Lohdkj djrs gA fd eka dk Hkst u dC: i ea l cl s vf/kd iz kx gkrk FkA eka
 dh Lokn l s [kk; k tkrk FkA jkt&ijokjka o ?kfudka dC; gka ifrfnu eRI ;] ex
 ; k vl; ehl idk; k tkrk FkA ex&eka ykdfc; FkA ex yq/kdka dh vyx
 tkfr gh cu x; h FkA³⁸ 'kuj eka Hkh ykdfc; tku iMfk gA Lo; a c) dks
 'kuj eknb [krsfn[kk; k x; k gA ; | fi 'kuj eknb x; k Fkk ; ; g fooknLin gA

fookg ea 'kndj ekjus dk ipyu Fkk³⁹ i jUrq xk;] 'kndj dk ekd mPp tkfr; ka ea vHknk FkA egkhkjr ea ; f/kf" Bj }kjk ou; 'kndj o gfj.k i Lrq djus dk o.ku gA⁴⁰ c) dky ea xkeda l kedu; r% ugha [kk; k tkrk FkA mi ; ksch xk; &cSyka dh gR; k ugha dh tkrh FkA fl g⁴¹ fy[krs gafd xkeda vFkok rks ugha Fk i jUrq xk; dC ifr J)k j [kus okyka dk , d oxz mRiUu gks pplk FkA fo'kSk vol jka ij %Jk)] e/kq dZ/ ea xksR; k dh vufr Hkh nh x; hA fofHkUu if{k; ka dk ekd [kkus dC fo"K; ea otZuk, a gA dPpk eal [kkus okys fx)] phy vkfn dk fu"skk gA budC vfrfjDr rkrk] pkrd] gal] dcrj vkfn dks Hkh oftr ekuk x; k gA 0; ogkj ea otZukvka dh vogsyuk gsrh jgrh FkA taxyh exkz o ekj oftr ugha FkA⁴² tkrd dFkKvka dC vuq kj c) dkyhu l ekt ea gal] e; yj] dkdØkp rFk exkz [kk; k tkrk FkA⁴³ ekd kgkj ea dN oftr i 'kq Hkh FkA

i kphu dky ea ekuo l ekt dk fiz; is l jk jgk gA l jk dk iz kx c) dkyhu ekuo l ekt dC }kjk Hkh [koc fd; k tkrk FkA D; knd l Ei wZ vke ea l jk mRi o ea u dby iq "k gh ukfj; ka Hkh l jk l ou] ekd [kk | inkFkA dC l kFk : fp i wZ djrh FkA l jk LFkyka dk mYys[k feyrk gA 'kjk dh fcØh djus okyh nqkuka dk o.ku Hkh feyrk gA⁴⁴ l jk LFkyka ea e | i ku bPNq l kefigd : i l s l jk l ou djrs Fk ft l dk l ekurk ge vk/kfud ; q dC ^ckj* % kjk dC gk/y% l s dj l drs gA daxq vkj /; ku dks cgr l h 'kjk cuk; h tkrh FkA egko l Urj tkrd ea jtkk us vius i q dC ykS/us dh [kq kh ij ?kSk.kk djrs vkKk nh fd ft l ekxZ l s og vk; sk ml ekxZ ij xk xk ea l jk rFk eS; dC l k&l kS ?kMj j [ks tk; A 'kjk dC l kFk ekd dk iz kx [koc fd; k tkrk FkA⁴⁵

ʔkEe) tkrd* dk jktk 'kjc dç fcuk ugha jg l drk FkA vk/kfud ; ç dh
Hkkâr 'kjc dç l kFk uedhu oLrq a [kkuk i l Un djrs FkA

bl rjg Li"V gSfd cç) dkyhu l ekt ea 'kkdkgkjH Hkkstu ea nvlk] ?kh
eD[ku] pkoy fiz [kk | inkFkZ Fks vf/kdkâkr% eka vksk l jk dç l kFk Hkkstu
[kk; k tkrk FkA brusaka fiz 0; fDr Fksfd ehl dks l ç[kdj Hkh j[k yrs Fkç
vFkkz~ vk/kfud ; ç ea Hkkstu dks okrukufyr d{kka ½dkM&LVkçst½ ea j [kus
tç s izkkyh jgh gkschA ml l e; vf/kdkâk ifjokja ea ?kj dh ukfj; ka Lo; a
Hkkstu ugha idkrh FkA /kuh] mPp vks jktdyka ea iq "k j l kb; ka⁶ ½Hkkstu
i dkus oky½ vks Hkkâr i dkus okyh ukfj; ka dk mYys[k i klr gsrk gA j l kb; k ; k
Hkkâr i dkus okyh gh gkFk /kykdj Lo; a Hkkstu iLrq djrs FkA ih<s ij cBdj
l keus fri kbz ij i k=ka ea Hkkstu Lohdkj fd; k tkrk FkA jkt&dyka vks /kuh
ifjokja ea Lo.kz & i k=ka ea Hkkstu fd; k tkrk FkA⁴⁷ , d Fkkyh ea dbz 0; fDr; ka
dç vk/kfud ; ç dh Hkkâr Hkkstu xg.k djus dh i Fkk ugha FkA

mRI o ,oaioZ

euq; Lohkko l sgh l kelftd ik.kh gA vkekn&ieknl ØhMk&dyki] dC
l kefigd vk;kstu bl h iðfr dC ifjpk; d gA l kefigd eukjatu ,oa
vkekn&ieknl dC fy, o l kelftd vko'; drkva dC fy, vud mRI o vFkok
ioZ cð &dkyhu l ekt ea Hkh ijkrudky ea iokā dh J[kyk ea vk; kstr
fd; s tkrS FkA bl idkj dC dñ ikjEifjd ioZ rksfuf'pr l e; ij fuf'pr
ifØ; kvka dh l hekvka ea fd; s tkrS Fks rks dñ vk; kstuka dC fy, dkbZ Hkh
volj mi; ðr gks l drk FkA tS k fd fl g⁴⁸ fy[krs gā fd 'fglunvka dC
vf/kdkā ioZ _r&ifjorZu l s l EcfU/kr gA cl Ur] o"kkZ vkj 'khr l s rhu
iæ[k iokā dk mnHko gvk ftluga pkræKL; dgk x; kA ; s rhu ioZ cMš
ekafyd vudBkuka dC l kFk cð dky ea euk; s tkrS FkA ikfy fudk; l sirk
pyrk gSfd cð dkyhu mRI o] esyka dh Hkkār db&dbZfnuka rd pyrs FkA
tS l w-ka dC vud kj fofHkUu nørkvka ,oa irhdka dh iwtk dC fy,
l e; &l e; ij mRI oka dk vk; kstu gkrk FkA pŷyoXx ea jktxg dh igkMh
ij euk; s tkus okys mRI o 'fxjt l eTt* dk o.kZu gA ik; %mRI okā iokā dk
vk; kstu xteka dh višk uxjka ea vf/kd obko vkj /kæ/kke l s gkrk FkA
uxjka dks nouxjh dh Hkkār l tk; k tkrk FkA⁴⁹ ; s mRI o l l rkg rd vFkok
dHkh&dHkh ekl rd pyrs FkA uxj iokā ea jkT; dh vkj l s Hkh fo'kSk : fp
yh tkrh FkA uxj mRI oka dh ?kkSk.kk 'Hkj h&?kkSk* }kjk dh tkrh FkA
0; ol k; h vkj ukxfjd viuh fnup; kZ dks R; kx dj b"V fe=ka dC l kFk
[kkr&ihrs ,oa vkufUnr gkrS FkA⁵⁰ mRI oka dC l e; jktk Hkh iwKz mRI kg l s

Hkkx yrs FkA ; s vk; kstu i k; % jktkx.k ea gh gkrs FkA Lo; a dksVY; ⁵¹ I s
jkt; dks l e; & l e; ij mRI o] l ekt rFkk eukjat u ; k=kvka vkfn dC
vk; kstu dk funk fn; k gA

, d ykdfiz; vk; kstu 'l jk& mRI o* FkA ; g eDr l jk& iku dk
vk; kstu Fkk vksj xkeh.k mRI o FkA ⁵² tkrdka ea l jk& iku mRI o dC l e;
fL=; ka rd dks eLr , oa vkufUnr gkrs fn[kk; k x; k gS tks l jk dC i Hkko ea uR;]
xk; u , oa vak l pkyu ea fyLr gA tkrd dFkkvka ea , d vU; LFkku ij jktk
dks mUke e | Hkstrs vksj rki l ka dC ml I s enkUk gkdj uR; djus dh dFkk, a
gA ; g ckr Hkh vi uk i Fkd- egRo j [krh gA ?kjsy w efgykvka ea l jk& iku dh
i Dr l keU; ugha FkA

^gflr eaxy* uked , d vU; mRI o fo'kSk egRo dk Fkk tks jktkx.k ea
euk; k tkrk FkA ⁵³ fl g ⁵⁴ dC vuq kj ; g jkt& oBko dk irhd mRI o FkA bl ea
vfhktr oxz dk gh eukjat u gkrs k Fkk] ftl ea gflr& in'kU gkrs k FkA

^kky HkAtdk* uke dk , d mRI o i kf.kfu ⁵⁵ dC vuq kj ikphu Hkkjr ea
ipfyr gpk ftl ea turk 'kky& i qi rkmUs tkrh vksj vud idkj I seukj tu
djrH FkA 'kky efitdk dk 'kkfCnd vFkZ gh gS & 'kky& i qi ka dks rkmUka 'kky
HkAtdk ioZ cM+ mRI kg vksj mYykl dC l kFk 'kky oFkka dC i qi ka I s vkPNkfnr
gkus dC l e; euk; k tkrk FkA

c) dkyhu l ekt ea ipfyr vud ioZka ea l okZ/kd egRo i wkZ ioZ dks qh
egkRI o FkA bl s Lo; a ck) I kfgR; us Hkh ioZ ?kks"kr fd; k gA Nf" k& i zkku Hkkjr
ea vk; ka , oa mUkj kskj ukxfjdka dk ; g , d i eC k pkr eKZ; ioZ FkA

o"kkZ dh l ekflr ,oa 'kjin dC vlxau ij ;g ioZ dlfrrZl i f. kZk dC fnu
euk; k tkrk Fkk tks ifjofrr : i ea vkt rd Hkh euk; k tkrk gA ;g db&dbZ
fnu rd pyrK vKj ukxfjd bl dC vkulln dk mi Hkksx djrs FkA dS) &l kfgR;
ea bl ioZ dk foLrr o.kZu feyrk gA ;g ,d k vk; kstu Fkk ftl ea l Hkh ykx
l eku meax ,oa mRl kg dC l kFk l fEefyr gkrs FkA bl mRl o dC vol j ij
l eLr ukxfjd vodk'k ij uxjkoyksdu ,oa eukjat u dC fy; s fudyrs Fk⁵⁶
vKj m|kuk ty&i qBdfjf.k; ka ,oa l koZtfud LFkyka ij eukjat d ØhMkva ea
fueXu gks tkrs FkA ;g mRl o Hkh l l rkg Hkj pyus okys esyka tS k gks x; k FkA
'kjin i f. kZk dk ;g ioZ 'Luku ioZ dC : i ea vkt Hkh Hkkjr ea l Eekfur ,oa
ifrr"Br gA

Ñf"k izkku gksus dC dkj.k Hkkjr ea /kjrH dks vR; Ur ifo= ,oa eka l eku
ekuk x; k gA bl hfy, ekrk dh Hkkar bl dk l Eeku ,oa int u djus dh i Fkk
vkt rd pyh vk jgh gA c) dkyhu Hkkjr ea ^d"VZ kkl o* uke l s ,d ioZ
i pfyr FkA⁵⁷ o"kkZ dC vlxau ij gy pykus l s i oZ i Foh dh fo'kSk intk dh dh
tkrh Fkh rkfd /kjrH eka i l u gkdj th & Hkj ifrQy nA l k[; k; u xAl #⁵⁸
ea d"zk dC fy, 'jksf. kh* u{k= dks mfpr Bgjk; k x; k gA

bl ioZ ea jktk Lo; agy pykrk FkA vdky dC l e; Lo; a tud us Hkh
Lo.kZ gy l s d"zk ioZ euk; k FkA⁵⁹ gy pykus l s i oZ [kr dC ,d fl js ij cfy
nus dh i Fkk Fkh ,oa pkjka fn'kkvka dh intk dh tkrh FkA ;g funk ikjLdj
xAl # ea gSftl ea i Foh dks l hrk vKj bUnā Ruh dgk x; k gA 'funku dFk*
¼vfonj s funku½ ea Hkh jktk dks gy pykdj vkjki .k djrs fn[kk; k x; k gA

ftl ea iwz jkt dh; obko dē l kfk jktk us mifLFkr tu&l emj dē l Ee[k gy
pyk; kA⁶⁰ ; g Hkh fgUnq/ka dē _r&iokā ea l s , d ioZ FkA cō dkyhu l ekt ea
thou dē egRoiwz vol jka ij mRI o , oa ioZ euk; s tkrk Fk\$ ftuea iē&tUe
ukedj.k] fookg] xg&R; kx] f'k{kki firz t\$ s ekafyd , oa iā Uurko)ā vol j
l fēfyr FkA⁶¹ bu iokā ij ijksgrka dks fo'kSk J)k dē l kfk vkef=r fd;k
tkrk FkA ; s ckā.k ekafyd vuqBkuka vksj ea-h dē mPpkj.k l s okrkoj.k dks
cMk /kkfēd cukus dk iz kl djrs FkA iokā ij i hfrHkkt dē }kjk vfrfFk; kq
l EcfU/k; ka vksj fe=ka dk l Rdkj fd;k tkrk FkA mRI o vksj ioZ l kekftd
thou dē cM\$ mYykl iwz {k.k FkA

f'k{k , oaf'k{k.k I hFKk, a

euđ; vius tle I s gh I h[kus dh iđfr j[krk gA iÑfr us gh ekuo
dks cf) inku dh g\$ bl cf) I s ml dh I h[kus dh bPNk izy cuh jgrh
gA tkuus vks I h[kus dh iđfr Hkh I H; vks I q ãÑr gkus dċ I kFk&I kFk
, d fp=c) fo/kk dċ: i eafodfl r gsrh pyh xbZft I s I H; ekuo us f'k{k
dk uke fn; k gA Hkkjrh; I ekt dh vius I ãÑr dċ i k j fEHkd dky I s gh
f'k{k vks Kku gS i fr r kfdċ : fp jgh gA cđ) dky ea rks Hkkjrh; I ekt
gj nf"V I s ml ufr 'khy Fkk ghA vr% bl dky ea rks f'k{k dh , d i wkZ
fodfl r 0; oLFkk fo | eku FkhA

i kphu f'k{k izkkyh dk 0; kogkfjd mġs; /keZkFkka vks vkpk; ka }kjk
funf'kr djrs crk; k x; k g& pfj=] fuekZk] /kfeċd mġs; ka dh i frZ i kphu
I ãÑr dh I j{k} 0; kogkfjd] I keftd o xgLFk thou dċ LoLFk dk fuekZk , oa
Hkkoh cf) eku i h<h dk uo&fuekZka , s k gh Hkkouk tkrd I kfgR; ea Hkh nf"Vxkpj
gksh gA⁶² i kphu dky I s pyh gk jgh ijEijk dċ vuđ kj gekjs v/; ; u dky ea
Hkh fo | kFkZ; ka dks nj i ns'ka ea fLFkr f'k{k.k I ãFk vka ea v/; ; u dċ fy, tkuk
i Mf k FkA ; g 0; oLFkk vi uk vR; f/kd 0; kogkfjd egRo j[krh FkhA f'k{k dċ
vkJe ea tkdj Kku i klr djus dċ egRo dh vfHk0; fDr djrs gq 'fry eġVB*
tkrd⁶³ ea Lohdkj fd; k gS fd ft I I s fo | kFkZ dk eku & enZu gks tk, A I nhZ
xeZ vkfn ekġ e ea vl; d"Vka ea jgus dk vH; kl gks tk, rFkk ykd&0; ogkj vks
I H; rk dk ml s Kku gks tk, A i kphu I kfgR; ea vusd LFkyka ij foj.k feyrk gS
fd Kku i klr dċ bPNd fo | kFkZ I syg o"z dh vk; q ea ekrk&fi rk ; k I j{k d dh

vkKk iklr dj] mlga vknj Hkko l siek.k dj nij ins'kka vks ol; ins'kka ea fLFkr
xq dny/ka vks f'k{k.k l lFkkvka ea KkuktZu gsrq iLFkku djrs FkA

i kphu Hkkjrh; f'k{k & 0; oLFkk dC fo"K; ea ;g , d l keLU; Hkæ gS fd
l keftd o ukxfjd okrkoj.k l s nij oká {ks=ka ea gh f'k{k&dUæ LFkkfir Fkš
ijUrqvkykP; dky vks ml dC mUkjkkj dky dk v/; ; u djus l sbl rF; dC
iæ.k feyrs gS fd f'k{k dUæ uxjka , oa xkE; {ks=ka ea Hkh fo | eku FkA i kphu
dky ea mUkjh if'peh Hkkjr dk uxj r{f'kyk f'k{k dk eq; dUæ FkA⁶⁴ dk'kh
o Jholrh uxjka ea Hkh i kphu Hkkjr ea fo'kky f'k{k.k & l lFkk, a fo | eku FkA
buea fo | kFkhZ nij&nij l s mPp dksV dh f'k{k iklr djus dC fy, vkrs FkA⁶⁵

vf/kdkkr% fo}kuka dk ;g er gS fd cQ) dky ea r{f'kyk mPp
f'k{k dk l okRe dUæ FkA r{f'kyk dC i k/; ki d foHkUu fo"K; ka dC mn?kV
fo}ku gkrs FkA⁶⁶ ; sftl fo"K; dks i < krs Fks ml dC vf/kdkjh fo}ku gkrs gh
Fkš l kFk gh vU; fo"K; ka ea Hkh viuk n[ky j[krs FkA ;g rF; Hkh
mYys[kuh; gS fd fo | kFkhZ mPp f'k{k iklr djus dC fy, gh nij ins'kka ea
cMh f'k{k.k l lFkkvka ea tkrS Fkš i kFkfed f'k{k.k l lFkkvka ea gh iklr djrs
FkA vf/kd ftKkl q fo | kFkhZ i kJfEHkd f'k{k dC mijkUr cMh l lFkkvka ea vkxs
v/; ; u dC fy; s tkrS FkA f'k{k.k & l lFkkvka dC l UnHkZ ea ;g rF;
mYys[kuh; gS fd vk/kqud dky dh Hkkfir rRdkyhu f'k{k.k&l lFkk, a fd l h
Øec)] dUæh; 0; oLFkk dC vk/khu ugha Fkh ijUrq , d eq; vkpk; Z ; k
f'k{k.k&l lFkk dC vUrxZr i kp l ks ; k vf/kd fo | kFkZ ka dC f'k{k iklr djus
dC mnkgj.k iklr gkrs gA⁶⁷

; g rF; Li "V djrk gSfd fo'kky d{kka l s ; Ør f'k{k.k l ðFkk, a Fkh vks
muea fo |kFkz, ka dç fy, vkokl h; LFky Hkh cus gq FkA fo |kFkz ka dç fy, ogka
fuokl djuk vfuok; Z ugha Fkk] dN fo |kFkz vi us ifjokj ea jgrs gq gh f'k{k.k
l ðFkkvka ea vkrs FkA f'k{k.k l ðFkkvka ea iðsk eq; vkpk; Z dh bPNk ij fuHkj
Fkk tks l keU; r% fo |kFkz dh ; kx; rk l s i Hkkfor gksh FkA vflre fu.kz eq;
vkpk; Z dk gh gksh FkA egkHkkjr ea of.kz æks kpk; Z & , dy0; i ð x bl rF;
dh i "V djrk gA 'kYd dh dkbz fu; kstr 0; oLFkk ugha Fkh] f'k{k&l ðFkkvka ea
fu%kYd f'k{k dh 0; oLFkk Hkh FkA 'kYd eq; r% , d gtkj dk"kkz .k FkA ch th
xks[ky⁶⁸ dç vuq kj 'kYd dh jkf'k i qI l s dk"kkz .k l s , d gtkj dk"kkz .k dç
chp fo |kFkz vkfFkd n'kk dç vuq fu/kkzjr dh tkrh FkA tks fo |kFkz 'kYd
ndj v/; ; u djrs FkA mlga ^vkpk; Z Hkkx* okys dgk tkrk FkA fu%kYd f'k{k
inku djus okys fo |kFkz ka dks ^keZ f'k"; * %Urokl d½ i pjkj tkrk FkA⁶⁹
fo |kFkz l seq; vkpk; Z ; g iN yrk Fk fd og ^keZ'k"; cuuk pkgrk gSvFkok
^vkpk; Z Hkkx*A

vkpk; Z dks 'kYd inku djus dh dkbz l fuf'pr fu; ekoyh ugha FkA
fo |kFkz i k jEHk ea e/; ea ; k f'k{k i ktr djus dç mijUr Hkh iwz 'kYd fn; k
djrs FkA f'k{k.k l ðFkkvka ea xq vks f'k"; dç l Ecu/k ikfjokjd Lrj dç FkA
'kYd nsus okys Nk= f'k{k.k l ðFkkvka ea fnu ea f'k{k xg.k djrs FkA /ke&f'k";
jkf= dks dks f'k{k xg.k djrs FkA⁷⁰ LokHkkfod gh Fk fd /ke&f'k"; xq , oa
ml dç ifjokj dh vf/kd l ok djrs FkA vkj dç eqth⁷¹ us Hkh Li "V fd; k fd
fo |kFkz i k jEHkd 'kYd ndj viuk ijk l e; fo |ktu ea yxkrs FkA

c) dky ea Hkh ijEijkxr : i l s onka vks onkxka dk v/; ; u dj;k;k
 tkrk FkA ofnd tsu , oa cks) l kfgR; ea fo | kFkz; ka dks onka dk xgu v/; ; u
 djrs gq ikrs gA cks) l kfgR; ea o.ku gS fd fo | kFkz rhuka onka dC vfrfjDr
 vIkjg f'kYika ea ikjxr gks x; A⁷² vkpk; Z enUr vkuln dksKY; k; u⁷³ us bu
 vIkjg fo"ka; ka dC uke bl idkj fn; s x; s gA & rhu on] Lefr] 0; kdj.k]
 NUnkofpr] fu#Dr] T; ksr"ki f'k{kk} eks{kk&Kku] fØ; k fof/k] /kuφh] gLrf'kYi]
 dkeræ] y{k.k] ij.k.k] bfrgk]] uhr] rd] oSkdA enUr vkuln dksKY; k; u us
 onka dC fo"ka; dks vIkjg fo"ka; ka ea , d ekuk gA bu vIkjg fo"ka; ka dC vfrfjDr
 vU; mi ; kxh fo"ka; ka dk Hkh iBu&iKBu gsrk FkA jkt&ijokj dC ykxka dC fy,
 pkj fo | kvka ij fo'kSk cy fn; k tkrk FkA ; s pkj fo/kk, a Fkh⁷⁴ & vkUnh{kdh]
 =; h] okriz vks) n.M&uhrA cks) tkrdka ea vU; cgr l s mi ; kxh foKkuka , oa
 dykvka dC v/; ; u dk foj.k feyrk g& u{k=&fo | k] okLrfp | k] i 'k&fpfdRI k]
 Lolu&fo | k] infpà foKku vkfnA fof'k"Vhdj.k dh i) fr c) dky ea fo | eku
 FkA fo | kFkz ik; % pps gq fo"ka; ka ea gh fo'kSk v/; ; u djrs FkA⁷⁵ cks) tkrdka
 l s irk pyr gSfd cukj l dk cka.k fo | kFkz /kufoKku dk fof'k"V Kku ikr
 djus dC fy, r{kf'kyk uxj ea vk; kA⁷⁶

f'k{k.k l Fkkvka l s eq; kpk; Z dC vfrfjDr vU; l gk; d v/; ki d Hkh
 gkrs FkA l gk; d f'k{k d ik; % eq; kpk; Z dC ofj"B f'k"; gkrs FkA , d s f'k";
 f'k"; ; kpk; Z dgkrs FkA vki LrEc /keZ #⁷⁷ dC vuq kj Hkh l ekfn"V v/; ki dka
 dh izkkyh fo?keku FkA ; s v/; ki d xq dC fu; Ør djus ij v/; ki d&dk; Z
 djrs FkA

f'k{k.k&l hFkkvka ea xq dh vkKkvka dk ikyu f'k"; I g"lz djrs FkA xq#
fdI h Hkh Lrj dC Nk= dks mn.Mrk djus ij 'kkjhfd n.M ns I drs FkA ckS)
tkrd dFk ea o.ku gSfd f'k{kd us mn.M jktdepkj dh ihB ij ckd dh NMh I s
rhu ckj igkj fd; kA vki LrEc /keI #⁷⁸ ea Nk=ka dks fn; s tkus okys n.Mka dC fo'k;
ea fy [kk gSfd 'kCnka }kjk HkRI Zuk djuh pfg,] vij/kk dC vuq kj n.M nsuk pfg,]
irkfMf djuk pfg,] Hkstu dln djuk pfg,] 'khy ty Luku djuk pfg,
vkfna xq f'k"; ka dC mfpr I qkoka dks Lohdkj Hkh djrs FkA xq & ifjokj dC I nL; ka
dC I kfk I Eekuiwz 0; ogkj dh vi\$kk fo | kfkz; ka I s dh tkrh Fkh ij Urq fo | kfkz dC
fy, Lefr; ka ea fun\$kr fd; k x; k gSfd fo | kfkz dks xq & iRuh dC pj.k Li 'lz ugha
djus pfg,] u gh ml dk mPN"V Hkstu djuk pfg, A⁷⁹ xq ifjokj Hkh Nk=ka dh
vko'; drkvka o d"vka dC ifr tkx: d FkA bu LoLFk , oa I Eekuiwz I Ecu/kka dk gh
ifj.kke Fk fd I dMka Nk= , d e[; kpk; Z dC I kfu/; ea jgdj v/; ; u dj i krs FkA

f'k{k.k I hFkkvka dk I ekt dC I Hkh oxka ea I Eekfur LFku FkA I ekt dC
I Hkh oxz , oa jkT; f'k{k.k I hFkkvka dh ; Fk I Ehko I gk; rk djrs FkA eu⁸⁰ us rks
; gla rd fun\$kr fd; k gSfd fo }ku 0; fDr , oa Nk=ka dh vktfhodk dh 0; oLFk
djuk jkT; dj drD; gA ukxfjdka dC }kjk I e; & I e; ij [kk | I kexh Hksth
tkrh jgrh Fkh o nq/k nsus okys i'kq Hkh Hksts tkrs jgrs FkA fo'kSk voljka ij
e[; kpk; Z , oa fo | kfkz; ka dks Hksth ij Hkh vka=r fd; k tkrk FkA⁸¹ jkT; dh vkj I s
fu/kzu Nk=ka dks vkfFkz I gk; rk ndj mPp fo | k ikfir dC fy, Hksth tkrk FkA
'ykd d tkrd* ea mYys[k gSfd okjk.kl h fuokl h nfjnz Nk=ka dks mPp f'k{k dC
fy, Nk= ofuk nh tkrh FkA

i kphu dky ea f'k{kk dç vks pkfjd Lo: i xg.k djus dç mijlUr I s
f'k{kk&0; oLFkk fujlurj fodfl r gks'h x; hA cç) dky ea ml us , d yxHkx i wkz
fodfl r 0; oLFkk dk : i xg.k dj fy; k Fkk ftI ea f'k{kk I s I EcfU/kr i R; d
i {k dç I Ecu/k ea xq &f'k"; I Ecu/k] fo"n; I kexh] 'kçd] 'kçd&0; oLFkk nfjnz
Nk=ka dh I gk; rk] f'k{k.k I ÆFkkvka dç fy, vuqku vkfn I fEefyr FkA Li "V gS
fd cç) dkyhu I ekt ea f'k{kk , oa f'k{k.k I ÆFkkvka dç egRo dks tku fy; k Fkk
vks] og ml dk mfpr I Eeku Hkh djr k Fkka

dyk ,oafokku

ekuo vius tle l s gh l kŃn; Z cksk l s ; Dr FkA l ĩfr , oa l H; rk
dĉ 'ksko dky ea Hkh ml dh Hkkouk, a , oa l kŃn; Z & cksk i ; klr fodfl r : i
ea fo |eku FkA ml h l kŃn; Z & cksk l s i fjr HkkokfHkO; fDr dĉ iz kl l s dyk
dk fodkl gqk tks iR; d {ks= ea vkt rd fujlurj xfreku gA useplnz
'kkL=h⁸² us fy [kk gS fd l kŃn; Z & cksk vFkok Hkkoukvka dh l tho] l jdkj
, oa HkkŃrd vfHkO; fDr dyk gA Hkkjrh; tuekul rks LoHkko , oa ijEijk l s
gh Hkkopd , oa l kŃn; Z rFkk ykfyR; i ěh jgk gA HkkŃrd nf"V l sfodfl r cĉ
dkyhu ; qĉ ea Hkh Hkkjr ea fofHkUu dykvka dk u; s f{kfrtka rd fodfl r
gqkA dykeeKka }kjk eku; l Hkh dykvka dĉ {ks= ea dykdjkka us viuh i Vqk
, oa pkrq Z dk ifjp; fn; kA

l xhr %

dykvka ea l xhr l okZ/kd ykdfiZ , oa ij kru dyk gA cĉ dkyhu
l ekt ea Hkh l xhr dyk cgr fodfl r , oa ifrf"Br FkA Lo; a okRL; k; u⁸³ bl
dyk dks pkS B dykvka ea l s i Fke LFkku ij ifrf"Br djrs gA cĉ dky ea
jktkvka , oa vfHktr oxka dk rks ; g ykdŃĉ; eukjat u Fkk gh] l keku; turk ea
Hkh l xhr cgr ykdŃĉ; FkA jfryky egrk⁸⁴ us fy [kk gS fd ukfj; ka ea l xhr
dĉ ifr fo'ksk : fp] ioh.krk] i ĩfr&i nĪk FkA tkrdka ea fL=; ka dĉ l xhr ioh.k
gkus dĉ vud mnkgj.k gA , d jktk , d ydMh purh gĉZ yMeh dĉ xk; u ij
gh eĉ/k gks x; k FkA⁸⁵ ukjh dĉ ifr ?k.kk & Hkko j [kus okys r: .kka dks Hkh vius

I æhr I s v k Ñ " V djus okyh ukfj; ka dk o. k z feyrk gA⁸⁶ nñ jh vksj , d vl;
 Nks/h yMeh Qm , df=r djrh unh fdukjs [ksyrh vksj e/kj Lo; ea xkrh
 fn[kkbz i Mfh gA jfryky egrk⁸⁷ us fy[kk gS fd I æhr ea e/kjrk gksus dç
 vfrfjDr nñkkz; I s mudç rdulfd i {k dç I Ecu/k ea vf/kd Kku i klr ugha
 gkrkA I æhr dk uR; dyk I s I ello; i wkz I Ecu/k jgrk FkA tkrdka ea I æhr
 , oa uR; dçky fdlujka dk vo'; mYys[k gA I æhr , oa uR; I kFk&I kFk pyrs
 gA ç) dkyhu ; ç ea uV&ukVd ykdfiz; FkA tkrd dFkkvka ea mudk
 ckj&ckj mYys[k vkrk gA i f{k; ka ; Fk ekjka dks Hkh uR; , oa e/kj Loj dk
 i f'k{k.k nsus dçfooj.k feyrs gA ç) dky ea vud idkj dçok | ; æ ipfyr
 FkA 'ka[k] <ksy] ethjk] oh.kk] oskq ifjonflur vkyEcj vkfnA⁸⁸ çka jh rFk oh.kk
 bl dky dç ykdfç; ok | FkA I æhr dç 'kkL=h; fodfl r : i eafo'okl fd;k
 tk I drk gA

fp=&dyk %&

i kphu Hkkjr ea dyk, a vi us fodkl dh mlur voLFkk ea FkA fp=dyk
 dk fodkl rks ekuo thou ea ys[ku I s Hkh igys gks x; k FkA ç) dkyhu ; ç
 ea Hkh fp=dyk çgr fodfl r voLFkk ea FkA 'Hkkjrh; fp=dyk* dç I UnHkz ea
 okpLifr xjksyk⁸⁹ us xgkfp=ka vksj pÍkuka ij mRdh.kz fp=ka dk o. k z fd;k gS
 tks i kaçrgkfl d ; ç dç gA fp=dyk eukjat u dç I kFk&I kFk HkkokfHk&0; fDr dk
 Hkh mi knku gA xjksyk⁹⁰ fy[krs gS fd rRdkyhu ½) dkyhu½ I ekt ea
 fp=dyk eukjat u dk JSB ek/; e FkA jkek; .k⁹¹ ea Hkh jkek; .k dç Hkou ea
 fp='kkyk dk mYys[k i klr gA

i kphu dky ea fp=dyk dk iz kx vud çdkj dh vfHkO; fDr; ka dç fy,
fd; k tkrk Fkk tks vko'; drk vFkok I kØn; Z çkçk dç Hkko I s i s jr gksrh FkhA
^egkoXx^{*92} ea fhk{kq/ka dç oL=ka ij i ði ka dh fp=dkjh dk mYyçk i krs gA ^ml
tkrd* dk jktdeçkj vud izdkj dç fp=ka dk vud djrk fn[kkbz i Mfçk gA
og feÍh dç crZukh i ðkka dç vfrfjDr jkuh i Hkkorh dk Hkh fp= cukrk gA ^vk; Z
eatph eny dYi^{*93} ea nksuka vkç fdukfj; ka I s ; Dr 'kðkz oL= ij fp=ka du dk
funçk fd; k x; k gA I kFk gh tkrd ea fp=ka I s ; Dr fcNkou dk o.ku gA

egrk⁹⁴ fy[krs gS fd nhokjka dh I rg Hkh fp=ka du dç fy, I keku; r%
iz Dr dh tkrh FkhA jktegyka I s i Fkd- I keku; Hkou Hkh I FTtr nhokjka I s
; Dr FkA ^egkmEex tkrd* ea egkçkn if.Mr dç Hkou ea vud fo"ka ; s ; Dr
fp=dkjh dk foLrç o.ku feyrk gA jkek; .k⁹⁵ ea jke dç Hkou ea vrho I qnj
fhkçk fp=ka dk mYyçk gA pçyoXx dç vud kj tu I k/kk.j.k dks Hkh vius ?kjk
dh nhokjka ij fnup; kZ I s I EçfU/kr fp=ka dk fp=.k djrs i krs gA
egkHkkjr&; ç ea ; ç/kf"Bj dk Hkou Hkh vud izdkj dç fp=ka I s I FTtr Fkk tks
brus I tho Fks fd mudç okLrfod fo"ka; inkFkZ gksus dk Hke gks tkrk Fkka⁹⁶
okRI k; u⁹⁷ us Hkh vius 'k; u&d{k ea jax] dph vkç Qy j[kus dk vknsk fn; k
gA egkHkkjr iz auftr dh fp='kkyk dç fp=ka dk vkd"Zk fhk{kq&fhk{kq.j.k; ka dks Hkh
fopfyr dj nrk gA mlgksua os fp= vo'; nra⁹⁸ Lo; a ç) us fhk{kq/ka dks
mudh bPNk dk /; ku j[k dj fp=ka du dh Lorærk nhA

ç) dkyhu I ekt ea fp=dyk dk mi ; kx 'kkjhçjd I kØn; Z dh of) dç
fy, Hkh fd; s tkus dç mnkgj.k i ktr gks gA dknEcjh⁹⁹ ea di krs dks dyk xs

, oa i =&yrk l s fpf=r djus dk fooj.k g& efir-z ka d& Lru vks pj.kka dks
d& d& rFkk egkoj l s fpf=r fd;k tkrk Fkka fp=kadu d& fy, iV] Qyd
rFkk dkxt dk mi; ksx fd;k tkrk Fkka x&ksyk¹⁰⁰ us rhu izdkj l s mRi kfnr
dkxt dk mYys[k fd;k g& ck&l] VVgjk rFkk rgykrA fo|kjU; efu dh
ipn'kh ea dk"V iVka ij vko'; d r\$ kjh dk o.k& , oa fun&k g&¹⁰¹ dkxt dk
fuekz.k fofHkUu izdkj d& vo; oka dks l Mkdj fd;k tkrk Fkka ml h d& vk/kkj ij
ml dk oxhdj.k gkrk Fkka fp=kadu uj&ukfj; ka nksuka dh ykdf&; dyk Fkka
fp=kadu d& }kjk ieh&i fedk vi us l Un&k , d nlr js dks Hkst rs Fkka¹⁰²

efir&dyk %&

dykva d& fodkl &Øe ea efir&fuekz.k dyk Hkh cgr i&gkuh g& Hkkjr ea
fl U/kq ?kkVh l H; rk d& dky l s i&Z l s Hkh efir&fuekz.k d& fuekz.k d& i&k.k , oa
ifjp; i&lr gkrs g& jfryky esrk¹⁰³ fy[krs g& fd r{k.k dyk fl U/kq ?kkVh d&
l eku gh i&gkuh g& t& k fd eksjutksnMka , oa gM+i k l s i&lr i&gkrkRod vo'kska
l s i&kf.kr gkrk g& ek&Zky , oa l &ko l H; rk d& chp dks& i&kef.kd Øe ugha
feyrk ijUrq ; g Lohdk; Z g&fd bl chp r{k.k dky dk fodkl tkjh vo';
jgk gks&A jke th mi k/; k;¹⁰⁴ us fy[kk g&fd , srgkfl d n"V l s fl U/kq l H; rk
d& mi j&ur d&oy ek& Z dkyhu efir-z ka dks gh ekU; rk i&lr g&Z g&

efir&fuekz.k d& fy, Hkkjr h; efir&Zkyka }kjk iz ksx fd;k tkus okyk
i&kphure inkFkz i k"kk.k vks dk"B gh g& /kh&/khjs i k"kk.k , oa dk"B d& l kFk &
l kFk fofHkUu /kkrq/ka us Hkh dykd&j d& l Eeq k ml dh {kerkva dks izdV djus dk
v{k; {ks= i&Lr& dj fn; ka¹⁰⁵ c& dkyhu l&kt ea dykd&jka }kjk dk"B dk

iz lxx Kkr rF; gA ^vl rellr tkrd* dC ckã.k dks ge vat hj dh ydMh dkVrs
 vks ekuokdkj efrz cukrs gq ikrs gA /kksy ¼mMh k½¹⁰⁶ dh ifl) gLrefirz Hkh
 gekjs l Eedk vkrh gA tgla ij v'kksd dk vfhky[k fy[kk gA mik/; k; ¹⁰⁷ fy[krs
 gA fd efrzbyk dk if'k{k.k cPpla }kjk feĤh dC f[kykus cukus dh dks'k'kka l s
 ikjEHk gkrk FkA ^?kRr tkrd* ea jktk vius fof{klr Hkbbz dks eukus dC fy,
 Lo.kē;] ef.ke;] ykge;] jtre;] 'ka[ke;] f'kyk vFkok idky l s cuk dkbz Hkh
 'k'k fnykus dk vk'okl ku nrk gA ; g mnkj.k cD dky ea fofHku mi knkuka dC
 iz lxx dk l dC djrk gA l dC ttr 'kh'z l s ; D r }kjk tks blnz dh efrz ka l s
 l ttr Fk] dk foj.k Hkh geafeyrk gA ; | fi ; g 0; k?kka }kjk jf{kr gA¹⁰⁸

Hkou fuelzk dyk %

cD dkyhu ; x ea Hkou fuelzk dyk Hkh mUufr dC f'k[kj ij FkA
 rRdkyhu l kfgR; ea fo'odekz tks nrkvka dk okLrDkj Fk] dk uke vkrk
 gA¹⁰⁹ ^e; *¹¹⁰ uke dC fof'k"V LFkki R; kpk; Z dk mYys[k jk{kl ka dC okLrDkj dC
 : i ea vkrk gA egrk¹¹¹ fy[krs gS fd fo'kky gkyka , oa egyka dC vlLrRo dC
 fo"k; ea l Ung ugha fd; k tk l drkA dgh&dgha ij , d LrEHk ij rFk
 dgh&dgha ij 1000 LrEHka ij [kM; egyka dk mYys[k feyrk gA Hkifexr Hkouka
 dC fuelzk dC o.kz Hkh feyrs gA vtUr k vks , ykjk dC ik"kk.k [k.Mka dks
 dkVdj cuk; s x; s xgk fogkj vks eflnj fuelzk bl ea dkbz l Ung ugha jgus nrs
 gA¹¹² tS l kfgR; ea Hkh Hkifexr fuelzk dC l UnHkz gA¹¹³ ^egkoXx^{*114} ea ikp
 izkj dC fuokl ka dk mYys[k feyrk gS ftuea , d f'kyk xgk* Hkh gA l keld;
 Hkouka dC vfrfjDr dqā rkyk , oa >hyka dC fuelzk Hkh fd; s tkrs FkA cD

dkyhu ; q̄ ea eflnjka dk Hkh fuekzk fd; k x; kA egrk¹¹⁵] , l ch bz d̄ l UnHkz l s
 fy [krs gSfd 'Hkkjrh; turk d̄ /kkfeɓ fodkl & Øe* ea cks) , oa t̄u /keZ nksuka
 usgh eflnj fuekzk dh ijEijk dks viuk fy; kA erdka d̄ vo'kSkka ij Lrñ ka d̄
 fuekzk dk mYys[k ipjrk l sfeyrk ḡA tkrdka ea o.kū gSfd jktk d̄ vflure
 l hdkj d̄ mijkUr ml d̄ vo'kSkka ij fprk&LFky ij gh 'l ekf/k* cuk; h xbZ
 vkj ml dh [kksi Mh dks Lo.kā n̄j r dj d̄ vU; LFkku ij LFkfir fd; k x; kA¹¹⁶
 c̄) dkyhu ; q̄ ea feġh d̄ <jka vFkok feġh l s <d̄ iRFkja d̄ LFkku ij Bkd
 bV/ka d̄ Lrñ cuk; s tkus yxs FkA¹¹⁷ fo'kky xg] rjg&rjg d̄ Hkouka dh jpuk
 c̄) dky dh oKkfud Hkou dyk dh ifjpk; d ḡA

dk0; dyk %&

c̄) dkyhu ; q̄ ea Hkh dk0; &dyk mlur voLFkk ea FkA c̄) ea Lo; a l keku;
 turk d̄ l kFk l ðkn LFkfir djus d̄ fy, i kfy Hk"kk d̄ dk0; dk iz kx fd; k]
 tks bl l e; vke turk dh Hk"kk FkA tgka iñfr vj̄ ekuo ek= d̄ l Ecu/k]
 l Ei dZ dks dfo; ka us viuk fo"k; cuk; k] ogha mi n̄ska d̄ fy, Hkh l Urka&__f"k; ka
 }kjk dk0; &dyk dk mi ; kx fd; k x; kA egrk¹¹⁸ us Lo; a tkrd xkFkvka dks dk0;
 dh , d vR; f/kd fodfl r voLFkk d̄ : i ea Lohdkj fd; k ḡ tks dYiuk]
 'kSyh&l k̄n; Z d̄ l kFk&l kFk gh xEHkj fopkj , oa i ; b̄k.k l s ifji wkz ḡA

i Fk vFkok x | ea dgs tkus okys l {klr vk[; ku Hkfo"; d̄ egkd̄; ka dk
 vk/kkj cuA¹¹⁹ tks dk0; &dyk dk vf/kd mlur vkxkeh l ki ku FkA
 ^egko.l Urj tkrd* dk iñfr o.kū] ^vyEċ tkrd*¹²⁰ ukjh l k̄n; Z o.kū
 vf) rh; ḡA vyEċ vll jk dk vak l k̄Bo dk o.kū cgr j l i wkz , oa vyoċkfjd

gđ tkrđka ea gh , d vU; LFkku ij fojg Jăkj dk HkkoiwkZ o.kZ feyrk gđ¹²¹
ftl eafdujh vius ieh dh eR; qgks tkus ij nX/k ân; dċHkko idV djrs gq
jktiĕ dks viopu dgrh gđ ,oa vfHk'kki nrh gđ bl rjg dk0; ea jI ,oa
vyđkjka dk lgt l ekoš fn[kkbZ iMfĕk gđ dk0; HkkokfHk0; fDr dċ l kFk&l kFk
fofHkUu idkj dċQy&l Qy] egki q "kka dċfp=.k dk Hkh ek/; e FkA¹²²

cđ dky ea Hkh dk0; &dyk us ekuo&ân; dh dkey vuđkfir; ka vkđ
Hkkoukva dks vfHk0; fDr nh vkđ fofHkUu dykva ea ; g iđĕk LFkku ij ifr"Br
jgh gđ

vU; fo/kk, a%&

cđ dkyhu ; ĕ ea xf.kr l EcfU/kr foKku Hkh ixfr ij FkA vad&fo|k
fu'p; gh i; klr ifr"Br gks pđh FkA egrk¹²³ fy[krs gđ fd 10% xf.krh;
foKku fu'p; gh ošnd dky l s dgħa vf/kd fodfl r gks pđĕ FkA xf.kr dh
l eL; kvka dks gy djus dh ik; % l Hkh fof/k; ka ; Fk&xqkk] tkM] Hkx vkfn dk
Kku fo|eku FkA egrk¹²⁴ dċ vuđ kj 4×500³42000 t\$ s vkđyu dċ vfuok; Z
: i l s dkbZ xqkk dh ifĀ; k fo|eku FkA xf.kr] T; kfr'K ,oa u{k=&foKku ea
Hkh l gk; d FkA ; snkska fo/kk, a Hkh i; klr fodfl r voLFk ea HkA ; |kfi mudċ
oškufud Lo: i dk dkbZ Kku iklr ugha gkrA¹²⁵ vuđ u{k=ka dċ fo"k; ea
tkudkjH Fk vkđ fofHkUu u{k=&e.Myka dh xfr dċ vk/kkj ij Hkfo"; okf.k; ka Hkh
dh tkrh FkA¹²⁶ jkgw }kjk plnek dks xl us dh eku; rk ipfyr Fk¹²⁷ tĕfd
__xon¹²⁸ ea u{k= dk vFkZ rkjk l s iFkd~dN ugha ekye iMfĕkA cđ dky ea

, d k fo'okl Fkk fd xg vFkok u{k= euq; dk HkkX; fu/kkj.k djrs gA bl h
ekU; rk dC vk/kkj ij Hkfo"; ok.kh dh tkrh FkhA fookg] m |ksx] ; q) tS svol jka
ij xg u{k= vkfn dk fopkj fd;k tkrk FkhA egkmEex tkrd dk egkSkn
iLFkku o vkxeu l ECU/kh u{k= fopkj dk Kkuh fn[kk; k x; k gA udv[kn
tkrd ea u{k= fopkj dC dkj.k i q dk fookg LFkfxr gkrk ikrs gA tkrdka ea
Kkuh] l k/kq vFkok rki l ka }kjk Hkfo"; & Kku ikr djus dC vud mnkgj.k gA
Hkfo"; dh bu ?kVukvka dk vuqku u{k= o xgla dh xfr fopkj dj gh yxk; k
tkrk gkskA 'kadj cky N".k nhf{kr¹²⁹ us Hkh fy[kk gS fd veq dky vFkok
eguz fo'kSk fd l h dk; l dC fy, mi ; q) r gS vFkok ugha bl dk fu.kz T; ksr"K
u{k= foKku }kjk gh gkrk gA ekafyd dk; ka dC fy, xg&u{k= dk fopkj
vo'; fd;k tkrk FkhA

i kphu dky ea y{k.k vFkok l kefnz 'kkL= Hkh fodfl r gks papk Fkk
tkrdka ea Hkh ml s vIkjg fo |kvka ea l s Lohdkj fd;k x; k gA¹³⁰ vejkorh uxj
dk ^l qsk if.Mr* y{k.k&fo |k dk vf/kdkjh fo}ku FkhA¹³¹ nh?k&fudk; ea¹³²
egki q "k dC cUkhl y{k.kka dk mYys[k gS ftuea iwz 'kjhj dC fofHkuu vakra dks
l fEefyr fd;k x; k gA fo}ku dks.MU; us¹³³ y{k.kka dC vk/kkj ij l sIMka tle
iwz gh c) dC egkKkuh c) gksus dh Hkfo"; ok.kh dh Fkh fofHkuu fpaka vFkok
y{k.kka dC vk/kkj ij Hkfo"; ok.kh djus dC mnkgj.k tS l kfgR; ea Hkh fo |eku
gA dYi l #¹³⁴ dC Vhdldkj us Hkh crhl y{k.kka ; Fkk N=] dey] /kuq] ot] jFk]
vadq] LofLrd] rkj.k] l jkqj vkfn dk gh mYys[k fd;k gA 'kkjhfjd fpaka dC
vfrfjDr 'kjhj dC fofHkuu vakra dks Hkh mudh fof'k"V idfr dC vk/kkj ij

Hkfo"; ok.kh dk vk/kkj cuk; k x; k FkA ; Fk pj.k] , Fkfy; k] ft°ok] u[k] vkSB
 vFkok us= dC dksuka dk yky gksuk 'kjk y{k.k ekuk x; k gA¹³⁵ gkFk ea 'k[k] pØ]
 xnk dne] ehu fpà usk gksus dC rFk pØ] N=] ryokj vk] n.M vkfn pØoriz
 gksus dC irhd ekus x; s gA¹³⁶ 'kkjhfd fpàka vFkok 'kkjhfd y{k.kka dC vk/kkj
 ij Hkfo"; oknu dh ; g fo/kk iR; d dky ea ykdfc; jgh gA

'kkjhfd y{k.kka dC l kFk & l kFk 'kjk&v'kjk l dCka vFkok 'kdqka dC
 vk/kkj ij Hk Hkfo"; dC dk; Øe cukus dh ijEijk jgh gA 'fuferr 'kkL=* dh
 fo"K; l kexh ; gh 'kjk&v'kjk l dCka dk ifjp; vk] i Hkko gh FkA¹³⁷ cQ dkyhu
 l ekt ea n<+ fo'okl Fk fd fufeÜka vFkok 'kdqka dk i Hkko vo'; gkskA
 'eay tkrd^{*138} ea o.ku gS fd fufeÜk fo'okl h pgs dC dkVs gq oL=ka dk u
 Lo; s mi; lx djrk gS u gh fd l h dks nrk gS cfYd ml s 'e'kku ea fQdokr
 gA 'egkl n* uke dk if.Mr fufeÜk 'kkL= dk ikjxr FkA Lo; a cD) n'ku ea
 Lohdkj fd; k x; k gS fd cQ tle dC l e; Lor% 'kjk 'kdq gksus yxrs gA
 'egko.l Urj¹³⁹ tkrd* ea eknh dC vkJe yk/rs gq ekxZ ea ml s v'kjk fufeÜk
 fn[kkbZ i Mfs gA ; Fk nkbZ vk[k QMeluk] Qynkj o{kka dk Qyjgr fn[kkbZ
 i Mxk] mÜkj; dk ckj&ckj fxjuk vkfnA fuferrka dC ifr rRdkyhu l ekt ea
 l ekt&lgt fo'okl FkA 'kjk fuferrka dks rhu Jf.k; ka ea j[kk x; kA n"V
 ekafyd & xHörh ukjh] iwZ 'or cS] jkgr eNyh] uoL=] nkk] iwZ xg
 vkfn dk n'ku] Jq ekafyd iwZ c<+fodkl ¼ 'Hkstu djä l qukA l r eay
 & ikr% mBdj iFoh] gjsfrudf; xksj dk Li'kz 'kQ oL=] l ksk&pknh] Hkstu
 vFkok jkgr eNyh dk Li'ka¹⁴⁰ mi; Dr 'kjk fufeÜka dC idV gksus ij mudh

0; k[; k djdc Hkfo"; dh ?kVuk dk vuøku yxk; k tkrk Fkka v'køk&'køq] v'køk Hkfo"; dk irhd ekuk tkrk Fkka

'køk&v'køk I ødø vFkok fufeØkka dø I kFk Lolu Hkh ekuo tkfr dø fy, I nò dksøgy , oa v/; ; u dk fo"k; jgs gÅ Lolu&foKku Hkh v/; ; u dh , d egroi wlk fo/kk jgh gÅ¹⁴¹ ^dYi I ø^{*142} dø Vhdkdkj us Hkh cgØkj dykvka ea LFkku fn; k gÅ ^egk mEex tkrd^{*143} ea egkøkn~if.Mr Lolu'kkL= dk izdk.M fo}ku Fkka ^dYi I ø^{*144} ea cgØkj izdkj dø Loluka dk mYyø[k fd; k x; k gø ftuea I kekU; vFkok xEHkhj Qy okys oxkø ea j[kk x; k gø ø; kyhl Lolu I kekU; rFkk rhl xEHkhj Qy okys ekus x; Å tø&n'kø dø rhFkkøzjka dh ekrk xHkøzLFkk ea pksøg 'køk Loluka dk n'kø djrh gø tø s gflr] o"kl fl ø] y{eh] iøi gkj] plæ] I ø] /ot] døHk] ine] I kxj] jRukfnA ^vfonj s funku^{*145} dFkk ea jkuh egkek; k cø dø xel izøsk dky ea egk'køk Qynk; h Lolu nø[krh gÅ cø) n'kø ea bl rF; dks Lohdkjk x; k gÅ ikr% jktk }kjk ml dh 0; k[; k djkus ij Kku gøk fd mDr iq "k xHkø ?kj ea jgus ij pøorhø jktk vøø iøT; k xg.k djus ij ^cø) * gksøkA Lolu 'kkfL=; ka dk fopkj Fkk fd dø Lolu rRdky Qfyr u gkøj I øMka o"kø ckn Qfyr gkrs gÅ ^egkl øi u tkrd^{*146} dk jktk I ksyg v'køk Lolu nø[krk gø cø) I Ro ml dk vFkø Hkfo"; ea gkøk crkrs gÅ iFke Lolu ø] dkys I gøa tø s jk dø I kM I s yMøus dø fy, vkrs fn[kkøz i Mø i jØrøfcuk yMø okfi I x; Å bl dk vFkø Hkfo"; ea v/kkfeø jktkvka o ukxfjdka dø dkj.k Hk; ødj vdky i Møø o"kkø dk iøkøkl gkøus i jØrøfcuk cjl s cknøka dø oki I tkus dø : i ea fudkyk x; kA bl h izdkj f}rh; Lolu ø] iFoh I s fudyk o{k røØr Qyrk

nh[kus dk vFkz Hkfo"; ea de vk; q vkus vksj vk; & i dz gh r: f.k; ka dC l Hkks
 dj] l Urkuorh gkus dC : i ea fudkyk x; kA vU; pksng Lolu Hkh Hkfo"; dC
 Hk; kog fp= miFLkr djrs gA bl dC vuq i gh t&n'kz ea Hkh fo'okl gSfd
 Hkjr] plæxqr l ekVka us Hkh bl h izdkj dC v'kkk Lolu ns[ksftudC vFkz Hkfo"; ea
 izdV gkus okys crk; s x; A ; s l Hkh Lolu , oa mudh 0; k[; k, a ^t& rhFkz egkohj
 th* dC eflnj dh nhokjka ij vadr fd; s x; s gA ftudC vuq kj okrkoy.k dh
 Hkfo"; ok.kh dh x; h g⁴⁷] vksj ; g l e; vHkh vkuk gS , d k fo'okl gA bl
 izdkj dC folr o.kz bl rF; dks iæf.kr djrs gA fd c) dky ea Lolu'kkL=
 , d 0; ki d , oa ekU; rk ikr fo/kk FkA bl dC }kj k l kekU; tu Hkh viuh Hkoh
 ; kst ukvka vksj vkdkkkvka dk l Uryu djrs FkA

ikphu Hkjr ea thou dC fdl h u fdl h Hkx ea iz qr gkus okyh foKku
 dh iR; d 'kk[kk dk fodkl gA bl Øe ea /kkrq vFkok rRo'kksku dC dk; Z ea
 iz kx dC fy, j l k; u 'kkL= dC {ks= ea Hkh ipj izfr gA j l k; u 'kkL= dk
 0; kogkj d iz kx vk; pñ] /kkrq deZ rFk f'kyi & deZ dC {ks= ea gkrk FkA¹⁴⁸ /kkrq
 'kksku o mudC xqkka dk Kku fdl h izdkj de u FkA Lo; a dksVY; ¹⁴⁹ us Hkh
 vius vFkz kkL= ea /kkrq ifj"dj.k dh vud fof/k; ka dk o.kz fd; k gA bl h
 izdkj f'kyi deZ grq iRFkja dk l a kst u djus dC fy, cgr 'kDr'kkyh feJ.k
 cukus ea ioh.krk ikr FkA ml dC iæ.k.vkt vc rd miyC/k gA jke th
 mik/; k; ¹⁵⁰ dk dguk gSfd j l k; u rks fo'kks izfr dk {ks= Fkk] tcf d mUgha
 j l k; uka dk Kku ; jks ea cgr l e; ckn gks ik; kA fefJr /kkrq/ka dC fuelz k ea
 Hkh c) dky ea n{krk ikr FkA egjkyh dk yk&LrEHk bl dk thUr iæ.k.gS
 tksnh?kz dky l s [kMs;jgrsgg Hkh vkt rd {kj.k dk f'kdj ugha gA

I ekftd ijEijk,a,ojhfr&fjokt

vulfn dky l s gh Hkkjrh; Iekt ijEijkxr Ikekftd iðfÜk; ka dk
i kSkd jgk gA ;g rF; okLrfod gSfd l EiwkZ ikphu dky ea ekuo thou
dks l pkyr djus ea /k\$ Z dC i' pkr Ikekftd ijEijkvka dk l okZ/kd vk/kkj
jgk FkA buea mi ; kxh dk; kA dks NkMdj cgr dN ijEik,a rFk
jhfr&fjokt v&k&fo'okl ka ij vk/kkfjr FkA igkru vk\$ oSnd ijEijkvka ij
vk/kkfjr Ikekftd jhfr&fjokt v&k fo'okl ka ij vk/kkfjr FkA igkru vk\$
oSnd ijEijkvka ij vk/kkfjr Ikekftd jhfr&fjokt ka dC n'kZu gea ck\$; q
dC Iekt ea gkrs gA l EiwkZ tkrd l kfgR; ea ge egkRek cD dks i pkyr
fujFkd oSnd ijEijkvka dk fojksk djrs gq n\$[krs gA ijUrq mi ; kxh
l kFkd] exynk; h dk; kA dk fojksk ugha fd; k x; kA gA ;g bl fLFkr dk
irhd gS fd l kekftd ijEijk; a cgr 0; ogkfd FkA oSnd dky ea
vkJe&0; oLFk ij cgr vf/kd cy fn; k x; k gA tkrd dky ea Hkh
ifjofr r vkJe&0; oLFk fo | eku FkA ijUrq bl dC foLr r vkfLrRo ij Li "V
izk'k ugha i Mfka D; kfd bl {k= ea vk; q cu/ku dh dkbZ l hek ugha jgh
FkA Iekt ea l kSyg o"KZ ea vk; q ea xgLFkJe ea iðsk fd; s gq mnkgj.k
n\$[kus dks feyrs gA dN 0; fDr ek\$ k i klr djus dC fy, okui LFk vkJe
vFkok dHkh Hkh l U; kl /kkj.k dj yrs Fka vFkkZ r ~ okui LFk dky dh Hkh vk; q
l hek fuf'pr ugha jgh FkA oLr q% ml l e; ea okui LFk vkJe o l U; kl
vkJe vvx&vyx Hkh fn [kkbZ ugha nrs gA

tkrd dkyhu l ekt 'kjk eaxy fØ; kvka ea fo'okl j[krk FkA egkmEex
tkrd ea 'kjk volj ij iFoh ij Qny fc[kj dj iwKz?kV j[kdj] dÿs dÿ iÜks
o o{kka l s l tk; kA L=h&iq "k vaxydjh i Hkkoka dÿ fouk'k ea yxs jgrs FkA
Nhod ekjuk vkt dy dh Hkkâr v'kjk Hkfo"; dk ?kkrd FkA¹⁵¹ ^thvka dguk* , d
vPNh l kelftd idr FkA¹⁵² ml l e; ;g fo'okl fd;k tkrk Fk fd Hkr ir]
; {k vkfn vkneh dÿ 'kjhj ea idsk djrs gA , d k fo'okl Fk] fd Hkr&ir ykgs
dh oLrka dÿ ikl j[kus l s fuf'Ø; gks tkrs FkA¹⁵³ Hkr&irka dÿ ekeya ea
ijEijxr fo'okl ka dÿ vk/kj ij vuoka deZ dk.M ik; % cfy p<kdj l UrqV
fd;k tkrk FkA

l ekt ea vud nsh&nork ifr"Br FkA ^dqMdiol tkrd* ¼423½ ea
Hkys&Hkys ulxfjd fofHku norkvka dh iutk djrs FkA D; kâd os l e>rs Fk fd
budh iutk l s mudk dY; k.k gkska ^iykl tkrd* ¼307½ ea nfjæ ckâ.k us
viuh nfjærk nij djus dÿfy, xU/k&/ki l so{k dh iutk dh rFk fur; o{k dh
iutk djus yxka ^gfrFkiy tkrd* ea , d nfjnz ukjh dk fo'okl Fk fd ml s
l kr i& U; xksk o{k dÿ nork dh Ñik l s gq gA , d jktk dks o{k dh gh Ñik
l s pkj i& gq A¹⁵⁴ tkrd l ekt ea ;g /kj.kk 0; klr Fk fd cgr , d selaxfyd
/kkfebd dk; kâ l s gh thou ea l q'k 'kkfUr vk l drh gA

ck) &l ekt ea or , oa miokl ka ea cgr fo'okl FkA ck) l ekt ea ;g
/kkfebd ijEijk Fk fd uj&ukfj; k; mikl Fk or j[ks; sor prnzkh ; k iñ.k&k i{k
dh v"Veh o =; kn'kh ea Hkh j[ks tkrs gA os s ^mikl Fk&or* dk eq; fnu
iñ.k&k dk fnu FkA ;g vk'p;Z dh ckr gS fd ck) l akka ea Hkh mikl Fk or

prnpZkhZ vks v"Veh dC fnu j[kk tkrk Fkka ikr% Hkkstu ikr djus dC ckn
 vxys fnu ikr% rd mikl Fk or j[k tkrk Fkka¹⁵⁵ mikl Fk dC fu; e cgr
 d"Vnk; d FkA or j[kus okys ; fn chekj iM+ tk; s rks vkskf/k Hkh ugha ys l drs
 FkA or dks ijk djdc , d s ykxka us ik.k rd R; kx fn; A¹⁵⁶ mikl Fk orh Nks/h
 pkjikbz ij vkjke djrs gq 'khy vks /kez ij fopkj djdc l e; ; ki u djrs
 FkA ; g mikl Fk or vk/ks fnu dC fy, Hkh j[kk tkrk Fkka tkrdka eamYys[k gS
 fd ukx] dcrj] xhnM+ jhN vkfn Hkh mikl Fk or j[krs Fkka¹⁵⁷ bl or ij
 vVW&fo'okl Fkka ; g dYifud irhr gkrk gS ijUrq bl 0; ogkj dks /ofur
 djrk gS fd ckS) l H; rk ea vkfndky l s gh ekuothou dC vk/; kfRed fodkl
 dC fy, thou dC iR; d pj.k ea l ddkj djrk vk jgk gS rkfd veaxydkjh
 'kDr; ka dk fouk'k gka tkrd dkyhu l ekt bl dk; Z ea Hkh yxk jgrk Fkka
 tkrdka ea dby rhu gh l ddkj fo'kSk feyrs gS ukedj.k] fookg , oa vUR; S"VA
 tkrdka ea vudka Lrj ij ukedj.k l ddkj fd;k tkrk Fkka l keku; r% ; g
 l ddkj tle l s ikpos fnu fd;k tkrk Fkka ijUrq ^uke fl f) tkrd* 1/67½ ea
 dgk x; k gSfd 'kdk ; k v'kdk uke dk thou ea dkbZ i Hkko ugha gkrkA 'kdk&deZ
 djus l s gh fl f) ikr gkrh gA oLr&fLFkr ; g gSfd ; g fl) kUr ckS) &n'kZu
 dC i Hkko l s funf'kr gA fookg tkrdka ea cgr gh egUoiwkZ l ddkj ekuk
 tkrk Fkka ekrk&firk l eku tkfr o dy dks n[kdj cPpka dC fy, l eku
 thou&l kFkh fuf'pr djrs Fkka dHkh&dHkh ekrk&firk r: .k cPpka dks fookg dh
 l puk mUga , d ne nrs Fkka¹⁵⁸ ekrk&firk dh bPNk bl : i ea Hkh Li"V gkrh gS
 fd nks fe=ka us ; g l e>ks k fd;k fd , d dC ; gk; i e rFk nll js dC i e h gksch

rks budk ijLij fookg dj nxA¹⁵⁹ tkrdka ea fookg dC fof/k&vuqBku dk
foLrR fooj.k i klr ugha gkrk] ijUrqyxu egwZ vo'; fudkyk tkrk FkA l ph
tkrd ea ; g fooj.k feyrk gSfd o/kw dC fir k us oj o o/kw dC Åij ikuh
fxjkdj o/kw dks oj dks fn; kA ; g rjg&rjg dh 'kjk ekuh tkus okyh fØ; k; a
djus dk ?kkrd gA tgi rd ngst dk l ECU/k gS ; g ipfyr Hkh FkA ufln
l su jtkk us vius l l j dfykt dC iki ngst Hkstu dk l Unsk Hkst k ft l l s
Mj dC dkj.k ftruk ngst feyuk pkfg, Fkk og Hkst fn; kA ^egkmEed tkrd*
ea Hkh jtkk us viuh du; k dC fookg ea cgr cMk ngst fn; k FkA¹⁶⁰ ; fn fookg
dC l e; ngst u fn; k tk; s rks ckn ea Hkh nkekn dks ngst ndj l UrqV fd; k
tkrk FkA

, d fofp= 0; ogkj ; g Hkh jgk Fkk fd ^xjfgR tkrd* ea i Ruh dC fo" k;
ea dgk x; k gSfd ml s cgr /ku l s [kjhnk x; kA l adPp tkrd ea Hkh i fRu; ka
dks /ku l s [kjhnk x; k gS , s k crk; k x; k gA¹⁶¹ vFkkR~oj dC fir k }kjk du; k
dC fir k dks dN /ku nus dh i Fkk FkA , d vU; i Fkk dk Hkh tkrdka ea foj.k
gSfd o/kw dks oj dC ?kj exokdj fookg l adkj gkr k FkA¹⁶² i whZ mUkj insk ea
vkt Hkh ; g ijEijk gfj tu ifjokjka ea fo | eku gA

tkrdka ea cãk] xkakoZ vl j] i Skkp fookgka dk mYys[k feyrk gA ^cEgk
fookg ea du; k dC fir k }kjk oj dks Hkh/ ndj fookg dj fn; k tkrk FkA¹⁶³
tkrdka l s irk pyr k gSfd xq dy ea vkpk; Z viuh du; k fookg ea f'k"; dks
Hkh/ djrs FkA¹⁶⁴ tkrd dky ea xku/koZ fookg Hkh cgr vf/kd ipfyr FkA fcuk
ekrk&fir k dh vufr dC , d nlljs l s iæ djrs gq fookg dj fy; k tkrk FkA

xkU/koZ fookg dk dkbZ fo'kSk Lo: i ugha FkA vki l ea iæ gks tkus ij /kkfeZ
& ekU; rk, a l ekir gks tkrh FkA vl j fookg ea /ku dC cnys ea dU; k dks cp
fn; k tkrk FkA¹⁶⁵ /ku ydj r: .k dU; k dks o) iq "k dks cp fn; k tkrk FkA
, d s Hkh mnkgj.k tkrdka ea feyrs gSfd nkl ka us dU; k dC fir k dks >Bk & i=
fn[kkdj vius dks l B iæ crkdj fookg dj fy; kA¹⁶⁶ fookfgr ukfj; ka vius
iæ djus okyka l s xqr ; k&l Ecu/k cuk; s j[krh FkA bl h izkj iq "k Hkh
vfookfgr rFk fookfgr ukfj; ka rd l s oSkfgr l Ecu/k LFkfi r dj yrs FkA¹⁶⁷

jktkva ea Lo; oj&i FkA* dk Hkh ipyu FkA ^dykod tkrd* ea vl j bæ
¼vl j ka dC jktk½ dh yMeh l qtkrk dC Lo; o j dk o.ku gA 'kØ ¼olæ nørk½
vl j dk : i /kkj.k dj ogk; igp x; k vkj l qtkrk us vl j 'k=q 'kØ dks
i l un fd; k vkj jktk us ml h l s ml dk fookg fd; kA¹⁶⁸

^dqkky tkrd* ea d.g uke dh jktdekjh dC fir k us Lo; Hkj jpk; kA
jktdekjh us ik.Mqjktk dC ikp iæ ka dC xys ea t; ekyk Mky nh rFk jktk us
i kpa l s ml dk fookg dj fn; kA¹⁶⁹ i jUrq tkrdka ea ^uPp tkrd* ea , d fhku
izkj dk mnkgj.k feyrk gA gA jkt us viuh iæ h dC Lo; Hkj ea l c if{k; ka
dks cyk; k ml dh iæ h us ekj dks pp fy; kA i jUrq ekj [kqkh l s ukpus yxkA
uak gks tkus dC dkj.k l cus ml dh funk dhA bl fy; s fir k us gA iæ h dk
fookg vius Hkkuts gA l s dj fn; kA bl l s Li "V gkrk gSfd oj&p; u dC ckn
ekrk&fir k dh vkKk yuh i Mæh Fkh vFkkr~ l keku; r% fookg ea ekrk&fir k dh
vkKk iæ[k FkA

eR; q gksus ij ^vUR; s"V l ddkj fd; k tkrk FkA 'ke'kku 'k.; k dks ydj
pyrs rFkk ukfj; k; yky oL= /kkj.k dj cky fc[kj dj rFkk e'kky ydj ihNs
& ihNs tkrh FkA vUr ea erd 'kjhj dks ydfM+ ka dh fpark ij j[k xU/k i ti ka
l sfof/kor~jktk dj vfxu dks l efi r dj nrs FkA¹⁷⁰

ofnd dky l s l ekt ea nkl & i Fkk ipfyr FkA nkl iR; d nf"Vdksk l s
Lokh dh gh l Eifr Fk; D; kad nkl & nkl h Hk/ ea Hkh fn; s tkrk FkA tkrd dky ea
nkl & nkl ; k; ifjokj dk vak l e>s tkrk FkA ifjokj dC ykx mudh l ykg yrs FkA
rFkk bl l ykg dks xgifr egRo nrk FkA¹⁷¹ nkl & nkl h j[kus dk fjokt+cgf
vf/kd FkA ; s ifjokj ea tgg; Je cgf djrs FkA ogk; dHkh&dHkh ifjokj ea l dV
Hkh mRiUu dj nrs FkA fo/kj tkrd ea pkj izdkj dC nkl crk; s x; s gA nkl h dC
i s l s tle yus okyk] /ku l s [kjhk gqk] Lo; a nkl rk Lohdkj djus okyk] rFkk
Hk; dC dkj.k cuk gqk nkl A nkl rFkk nkl h dh dher Hkh fu/kkjr dh tkrh
FkA¹⁷² ; | fi tkrd dky ea Hkh nkl & nkl h Lokh dh l Eifuk Fk ijUrq nkl ka dC
l kFk vPNk 0; ogkj fd; k tkrk FkA¹⁷³ dksVY; fy[krs gS fd ; fn Lokh l s l EHk
djus l s nkl h dks l Urku mRiUu gks tk; s rks ml dC ckn nkl h o l Urku dks nkl rk
l s Nv/dkjk fey tkrk FkA bl izdkj nkl & nkl ; ka dC l kFk vPNk 0; ogkj gsrk Fk
fQj Hkh budk thou Lokh dh bPNk ij fuHk; jgrk FkA

vr% ge ; g dg l drs gS fd eaynk; h dk; ka dks NkMej vU; l Hkh
jhfr&fjokt vak&fo'okl vkj ijEijkvks ij vk/kkjr FkA MKIE tS; dk er gS
fd ^vuphy ifjorZka dks Lohdkj u djus l s l ekt dk fodkl ugha gks jgk FkA
l dNfr dh l kjxferk 0; oLFk; a fou"V gks jgh FkA ijEijkxr /kkfebl LokFkz
rUo l ekt dC fodkl dks jkd jgs FkA¹⁷⁴

VI f.k; k

- 1- tkrd rrrh;] i(16) 49(ipe] i(282("k"B] i(275A
- 2- enuekgu fl g] c) dkyhu l ekt vkj /ke] i(83A
- 3- tkrd rrrh;] i(160(prfk] i(81&82) "k"B] i(277A
- 4- enuekgu fl g] c) dkyhu l ekt vkj /ke] i(82A
- 5- i kf.kfu] v"Vk/; k; h] 313199A
- 6- jfryky egrk] ih c) "V bf.M; k] i(355A
- 7- tkrd ipe] i(196A
- 8- vkj(d(eplth] , f'k, .V bf.M; k] i(154A
- 9- tkrd "k"B] xk(2176&2197) i(550&51A
- 10- , l oh b] 22] i"B 94&95A v) r enu ekgu fl g] c) dkyhu l ekt vkj /ke] 84A
- 11- tkrd i fke] i(289A
- 12- dkSVY; Nr vfk kkl=] 3174&75120A
- 13- vkj d(eplth] fglnw l H; rk] i(80A
- 14- ouekyk Hkkoydj] egkHkkjr ea ukjh] i(288A
- 15- t& gfjoak ijk.k] l x& 55151&52&56A
- 16- tkrd i fke] i(383A
- 17- tEw l kfepjÅ l fu/k&4119A

- 18- tkrd i"B] xkFkk 670] i(E 147A
- 19- jfryky egrk] ih cf)"V bf.M; k] i(E 354A
- 20- t& gfjoak ijk.k] | x&55141&46A
- 21- egkrsfo; lsh] ^tkrd dkyhu* Hkkjrh; | lÑfr*] i(E 194A
- 22- 'payasassa', 'payasam' tkrd iFke] i(E 50] 93] ipe] i(E 385A
- 23- tkrd ipe] i(E 385A
- 24- tsh jktwcl | ^bf.M; k vkQ nh , tst+vkQ ckã.k*] i(E 59A
- 25- egkrsfo; lsh }kjk m) r] ^tkrd dkyhu* Hkkjrh; | lÑfr*] i(E 209A
- 26- ogh] i(E 209A
- 27- tkrd rrh;] i(E 422A
- 28- tkrd "k"Be] xk(E 1977] i(E 524] xk(E 2358] i(E 580A
- 29- tkrd iFke] i(E 242&43] f}rh;] i(E 72A
- 30- enuekgu fl g] c) dkyhu | ekt vks /ke] i(E 68A
- 31- eu] 5127&44A
- 32- enuekgu fl g] c) dkyhu | ekt o /ke] i(E 68A
- 33- of"kB /ke] #] 11A 34A
- 34- iFke vfhky[k] jktcfy ik.Ms] v'kkd dcy[k] i(E 1A
- 35- ;kKoYD; Lefr] 11258&260A
- 36- exLFkuht] i(E 99] LVks 16-01-59 m) r i h(E ohE dk.k] i(E 422A

- 37- dŷk'kplæ tŷ] ikphu Hkkjr dk I kelftd] I kLÑfrd Hkk&kfyd
v/; ; u] 123A
- 38- enuekgu fl g] c) dkyhu I ekt vkš /ke] iE 69A
- 39- tkrd iFke] iE 196&97(tkrd f}rh;] iE 419A
- 40- I Hkk io] 411&2(ol; io] 13613116&19A
- 41- enuekgu fl g] c) dkyhu I ekt vkš /ke] iE 70A
- 42- ih oh dk.kš /ke]kkL= dk bfrgk] iE 423A
- 43- iq.kfUn tkrd] iE 214(jked tkrd] 277] tkrd f}rh;] iE 412A
- 44- tkrd iFke] iE 251&52A
- 45- tkrd f}rh;] iE 193A
- 46- tkrd iFke] iE 151] 243] f}rh;] iE 353] ipe] iE 292A
- 47- tkrd iFke] iE 2266] ipe xkE 170] iE 163A
- 48- enu ekgu fl g] c) dkyhu I ekt vkš /ke] iE 84A
- 49- tkrd iFke] iE 146(ipe] iE 212A
- 50- tkrd "k"B] iE 328A
- 51- dkšVY; Ñr vFkZkkL=] 1121A
- 52- tkrd prfk] iE 115&16A
- 53- tkrd prfk] iE 91A ipe] iE 286A
- 54- enuekgu fl g] c) dkyhu I ekt vkš /ke] iE 87A

- 55- ikf.kfu Ńr v"Vk/; k; h] 612164] 212196A
- 56- tkrd iFke] iE 499A
- 57- dke tkrd] iE 467A
- 58- l k[; k; u xá l #] 4113A
- 59- jkek; .k l sm) r enuekgu fl g] c) dkyhu l ekt vkš /ke] iE 88A
- 60- tkrd iFke] iE 57A
- 61- jfryky egrk] ih c) "V bf.M; k] iE 355A
- 62- tkrd iFke] iE 285A
- 63- tkrd f}rh;] iE 277A
- 64- tkrd iFke] iE 285(f}rh; 314A
- 65- txnh'k plnz tš] ykbΩ bu ,uf'kjš/ bf.M; k , t+ M&ØkbOM bu tš
dšm] iE 173&74A
- 66- vkj dčepthš , uf'k, š/ bf.M; u , twdčku] iE 478&79A
- 67- tkrd iFke] iE 299&300A 317A
- 68- ch th xk[kyš , uf'k, š/ bf.M; k] iE 135A
- 69- tkrd iFke] iE 447A
- 70- tkrd f}rh;] iE 278A
- 71- vkj dčepthš , uf'k, š/ bf.M; k] iE 479A
- 72- mškj/; ; u l #] 1419 o 12] tkrd iFke 259] ; kKoYD; Lefr&113A

- 73- tkrd iFke] i[356A
- 74- tkrd iFke vfglnh vuþkn½ i[3381A
- 75- dksVY; Ñr vFKZkkL=] 11111] euþefr 7143A
- 76- vkj d[epth½ , uf'k, v bf.M; k] i[487A
- 77- vkiLrEc] /ke½ #] 2] i[58A
- 78- vkiLrEc] /ke½ #] 112] i[66A
- 79- ogh] 1A 2A 57A euþefr 2A 2A 2A
- 80- euþefr] 7A 82A
- 81- tkrd iFke] i[318] 448A prf½ i[391A
- 82- useplæ] vkfn ijk.k ea ifrikfnr Hkkjr] i[291A
- 83- okRL; k; u] dke½ #] 1A 3A 15A
- 84- jfryky egrk] ih cf) "V bf.M; k] i[313A
- 85- tkrd iFke] i[134A
- 86- tkrd f}rh;] i[328&29] i[270A
- 87- egrk ih cf) "V bf.M; k] i[313A
- 88- tkrd f}rh; 344] ipe xk 206] i[390] "k"B xk 931] i[217] xk
1199&1200] i[277] xk 2389&90] i[580A
- 89- okpLifr x½kyk] Hkkjr; fp=dyk] i[71A
- 90- ogh] i[101A
- 91- jkek; .k] I þnjdk.M] 6136A

- 92- egkoXx] 8A 26A 47A
- 93- vk; ZeatqJh ewy dYi] m) r opLifr xškyk] Hkkjrh; fp=dyk] iE 60A
- 94- egrk] ih cf) "V bf.M; k] iE 316A
- 95- jkek; .k] v; kš; k] dk.M] 10135A
- 96- egkHkkjr] I Hkk io] 3147A
- 97- okRL; k; u] dkel #] 114110A
- 98- xškyk] Hkkjrh; fp=dyk] iE 93A
- 99- ok.k HkÍ dknEcjh] iE 131] 148(dlfynkl dękj I Ehko 9122A
- 100- xškyk] Hkkjrh; fp=dyk] iE 60A
- 101- fo | kj.; eřu i pn'kh m) r xškyk] iE 60A
- 102- dlfynkl] vfHkKku 'kkdřryeř "k"Be-vd] iE 462A
- 103- jfryky egrk] ih cf) "V bf.M; k] iE 316A
- 104- jke th mik/; k;] ikphu Hkkjrh; I kfgR; dh I kšNřrd Hkředk] iE 1008A
- 105- egrk] ih cf) "V bf.M; k] iE 316A
- 106- yMfox oškkQ] 1 lyš iFke m) r jfryky egrk] iE 316A
- 107- jketh mik/; k;] ikphu Hkkjrh; I kfgR; dh I kšNřrd Hkředk] iE 1005A
- 108- tkrd prřk] xkFkk & 143] iE 85A
- 109- tkrd iFke] iE 314&15A prřk] 332A

- 110- jkek; .k I tñjck.M] 714A
- 111- jfryky egrk] ih cfV"V bf.M; k] iE 317A
- 112- ogh] iE 318A
- 113- vkpkjka I # 11&3] 3] 1A
- 114- egkoXx] 11 3014A
- 115- jfryky egrk] ihE cf) "V bf.M; k] iE 319A
- 116- tkrd rrrh;] 374&75A
- 117- egrk] ih cf) "V bf.M; k] 319A
- 118- ogh] iE 306A
- 119- ogh] iE 307A
- 120- tkrd "k"B] xk 107&112A iE 155&56A
- 121- tkrd prfkz xk 170&186] iE 439&41A
- 122- ftul u vkpk;] vkfn ijk.k] 1199A
- 123- jfryky egrk] ih cf) "B bf.M; k] iE 307A
- 124- oghA
- 125- oghA
- 126- tkrd f}rh;] iE 426A ipe] iE 476A
- 127- tkrd iFke] iE 274A
- 128- dEect fgLVh vKQD bf.M; k] iE 124A

- 129- 'kɔdj ckyÑ"k.k nhf{kr} Hkkjrh; T; ksr"kJ i(É 564A
- 130- i kn fvli .kh] tkrd iFke] i(É 338 ¼fgUrh vuφkn¼A
- 131- tkrd iFke] i(É 3A
- 132- nh?kZ fudk;] y[k.k l r] rrrh; 7A 1A 3A
- 133- tkrd iFke] i(É 56A ¼v/; k; iFke¼A
- 134- dYi l #] i(É 31A
- 135- oghA
- 136- egki jk.k vkfni jk.k] 151198(151208A
- 137- fufeRr Kku] 48 oha fo |k] okRL; k; u dkel #] 113115A ^kdfu: yš
rj\$uoh* dyk yfyr foLrj l sm) r xjkyk] Hkkjrh; fp=dyk] i(É 42a
- 138- tkrd iFke] i(É 372&73A
- 139- tkrd "k"B] i(É 557] xk 2213] i(É 557A xk 2255] i(É 562A
- 140- tkrd prfkl] i(É 72&73A
- 141- Loluk/; k;] ckouoh dyk] yfyr foLrkj l s xjkyk }kjk m) r] Hkkjrh;
fp=dyk] i(É 42A
- 142- dYi l #] i(É 204 l ùkk b] oh dykA
- 143- tkrd "k"B] xk 1666] i(É 475A
- 144- dYi l #] i(É 95A
- 145- tkrd iFke] i(É 50A

- 146- ogh] i[336&343A
- 147- t& rhfkzegkohj th dcefUnj dh nhokjka ij vādr Loluka dk fooj.kA
- 148- jketh mik/; k;] ikphu Hkkjrh; I kfgR; dh I kãÑfrd Hkfredk] i[1099A
- 149- dkŖVyh; vFkzkkL=] 2A 281A 2A 2A 29A 13A
- 150- jketh mik/; k;] ikphu Hkkjrh; I kfgR; dh I kãÑfrd Hkfredk i[1100A
- 151- jketh mik/; k; % ikphu Hkkjrh; I kfgR; dh I kãÑfrd Hkfredk i[442A
- 152- tkrd "k"B & i[66A
- 153- tkrd f}rh; & i[15&16("k"B & i[412] 423A
- 154- tkrd prfkz & i[473&475A
- 155- egkoXx prfkz%2@1@11A
- 156- tkrd xkFkk & 524] i[121A
- 157- ogh & i[445&46] "k"B i[1A
- 158- tkrd ifke & i[166] prfkz & i[7A
- 159- tkrd rrrh; & i[422] 510A
- 160- tkrd rrrh; & i[8A
- 161- tkrd f}rh; & xk[137] i[185] ipe & xk[126] i[266A
- 162- tkrd prfkz & xk[56] i[112("k"B xk[1157] i[267A
- 163- tkrd "k"B & i[462A
- 164- , p[El h['kkL=h % ^QkEl ZvkkD esjt bu , ful ; ŖV bf.M; k*] i[371A

- 165- tkrd iFke & iE 134(f}rh; 132&33A
- 166- tkrd "kB & iE 340A
- 167- tkrd i"B & iE 456] 457(f}rh; & iE 324] 326] 225A
- 168- tkrd r}rh; & iE 342("kB & iE 521A
- 169- tkrd iFke & iE 205&206A
- 170- tkrd ipe & iE 426&27A
- 171- tkrd iFke & iE 376] 456(ipe & iE 456("kB & iE 365] 464)
r}rh; & iE 374A
- 172- tkrd "kB xkFkk 238&36] iE 285] xkE 1320&24] iE 301A
- 173- dkSVY; %^vFkz kkl=* 3@66@13@A
- 174- MKUE d\$y'k'k pln t&] ^ikphu Hkkjr dk l kelftd] l kLÑfrd vks
Hkk&kfyd v/; ; u**] iE 141A